

# ADIĞE GUŐIEJIXER

Adiğe atasözleri ... Adiğe proverbs

2020

NAJE

Ali İhsan TARI

# GUM PIĆIRER KIPEĆEJI

Kalbinden kopan aynen geri gelir

# WINEM ZIŞIĞAS XASEM AŞTEW XAH

Kendini evde eğit, topluma öyle gir

# ZEDAŞXE AŞÜİ, ZEDELAJE TĤAĞÖ

Beraber yemek tatlılık, beraber çalışmak mutluluk

# NAFE MIHÜJİN

## ŞEF Şİ'EP

Gün yüzüne çıkmayan sır olmaz

# WÉÁNERE WİNİTURE

Annen iki gözün

# WIZXETIM YAFEDE WIHUN FAY

Topluma uyum sağlamalısın

# ZE MIŞ'EĞÜĆE ZEĆERİY YAŞEĞÜPŞEJİŞT



# WİHA WİZÉHAKUĆE ÇILERİY KÉHAKUŞT

Sen değer vermez isen kimse değer vermez

# ZI MIŞ'EĞÜĆE PŞ'AĞE EĆERİY MEQODIJI

Bir kere yapmayınca,diğer yaptıkların kayboluyor

**WIZŞAMIŞ'EREM WIŞIĞIN**

**WIZŞAŞ'EREM Wİ AKIL**

**WASE FAŞ'I**

Tanınmadığın yerde elbiseye,tanıdığın yerde akıl'a değer verirler"

# WINEKOŞ! WIKISKOMIŞ

Komşu! Benden öne geçme

# GUBJIĞEM YİAKIL NIKO

# HAĆER BERE ŐISIME BISIMIR YEZEŐI

Misafir çok oturunca ,ev sahibi bıkar

WIGU MAÉ(MAĆE) ZIHUREM, ZEĆE KIPXEWEŞT.WW  
Canın dar olduğu zaman, her Şey sana batar

# LI BZAC

Yarası zor iyileşen



**ŠIFIR ŠIF Š'EJ**

İnsanı insan yapan insandır

# GURE GUREM LEĞU ZEFRAI'

kalp kalbe karşıdır

# ZIGOREM FEMIAZER HADRIXE RAĞAHAREP

Beceriksizler ahrete alınmıyor

WI DÉLE ZIHUĆE, WIZĖEDÉLEN BĖOTIŐT  
Sen saf olursan, seni kandıracaq (çok kişi) bulursun.

# YEĞEBEZEJI

Çok Bağırıp Çağırıyor. Sanki Kıyamet Kopuyor.

# ÍOŞIREM ŐİZ XEĆİ

Evi taşımak 6m6rden alır

# YİHA BACE KİWBİTİĞ

Kırk yılın başında bir iş becerdi

# DUNAYER YİLIJIŞT FED

Çok hırslı



# DUNAYER KÉĞEĐEOJI

Yaygara yapıyor.

# PITÉÚĆİREER PİTÉĆİJİREP

Adın ıktımı dokuza, inmez sekize

# ŞİM'ANIĞEM WİMİĞEŞ'EN ŞIAP

Yokluk herşeyi yaptırır

# ĞUTHIY ĞOĞIJ

Olan oldu, beklenen sonuç

**NISE HUPHE KIPFAŞAĞEME  
WİĞEWINEN  
NISE DEY KIPFAŞAĞEME  
WİĞENEHUN**

**İyi gelin evini yapar, kötü gelin evini yıkar**

# GUŐIE LIYEM GUXEĆIR YİĆIBI DES

Çok lafta kırıcılık vardır

**THA'LEU ZIMIŞ'EREM  
BĞIBZEĆE ZÉŞXIJİ**  
Allahadan dilemeyen kendini yer

# ŐIFIR ŐIF Ő'IJ

İnsansız insan yaşayamaz



# ŞITHU LIYEMRE WIBI LIYEMRE ZEFED

Fazla övmekle,fazla yermek aynı.

# ŠIFI BZACEXER PIHO PIŞ'E WIMIŞI'

Kötüleri arkadaş edinme

# BIBIRE ARĞOYİM CANE ŞÉLE

fazla göz açık

# PITÉÚĆİRER PİTÉĆİJİREP

Atilan iftiranın izi kalır

# ŖI YIĆIĖEM HAR ĆENEŖI

Atın hastalanması köpeğin umududur

# ZİGUĞU YAŞ'IRER L'AĞEP

Sözü edilen ölmüş sayılmaz

# ZIR MIÚ'EW ZIR THEREP

Biri ölmeden biri yaşamıyor

# ZİÇEZIWİM PŞ'AĞEM FEDE ŞIAP

Zamanında yapılan şey gibi yoktur



# ZİBIN ZİMİĞESEJIREM, NEPSĆE YEPŞINIJI

Evladını eğitmeyen gözyaşı ile öder

# ZİGU ŞÜİM YİNEGUY ŞÜİ

Kalbi temiz olanın yüzüde temiz

# ZIŞÜZI L'AĞEM YIWINE YİCELENİKO GOWI

Karısı ölenin evin duvarı yıkık

# ZEŐİTUR ZEŐİŐINEJIREP

Kardeşler bir birinden korkmaz

# ZİL KİPFEMİWİZİREM WİWİZİ YEMİOÁT

Senin için üzölmeyene ağrını söyleme

# ZİMİLĆİRER BEŞEÇİ

İmkan sahibi olmayan çilekeştir

# ZIZĞEGUSERER AHENÇ

Küsen hisesiz kalır

# YEMZEŞ YİOF KIDEHU

Usanmayanın işi rast gider



# YIĞOM O, YIŞ'EĞUM WIZEĆEMIQU'

Vaktinde söyle, vaktinde yap

# YİLEJAĆE FED YİLEJIĞE

Ürünü; çalışması gibi

# YİĞÖR DAXE

Zamanında yapılan şey güzeldir

# YİORE YİŞ'ERE ZETÉHA

Dediği ile yaptığı uyuşuyor

# ZE P'OŖTIM ŦO YEGUPŖIS

Bir söyleyeceğini iki düşün

# ZEKOŐİTUM YAQOÁĆE ZEFED

KardeŐlerin yűrűyűŐ aynıdır

# ZEPTIREM KIWÉTIJI

Verirsen alırsın

# ŽEM XIME XETEP

Orduda yabancı olmaz



# YE ZIŞ'EREM YE FIŞÍL

Kötülük yapan kötülük bulur

# YAXEMIHARER XEBZENIÇE

Topluma karışmayan adet bilmez

# YAMIĞETİLİRER KAŞTEJIREP

Bir yere koymadın ise bulamazsın

# XIĆE ZIMIŞ'EREM YİGUPÇE ŞAĀO

Biçmesini bilmeyenin orağı kördür

# XABZE ZIMIŞ'ERER Ş'İĆAY

Adet bilmeyen yaramazdır

# YEĞEZIĞER WİPIYİMİY DEAPAI'

Düşmanında olsada olana yardım et

# WİNISE WİGU YEBĞEME, WİPHU YEŠAŠ

Gelinine kızdığında, kızına darıl

# WIZICAĞOM ÇÖÁKE ZEJÜ WIRÉĞEWÇÖ

Seni sevmeyen ayağına dar ayyakkıbya sokar



# WIZIŖIMĖOÁZEM WIFE SEMEGU'

Öğrenmediğin Ŗeyesolaksın

# WITEŞÖÁĖER YIŞÖ YEĆI

Sarhoş kişiliğini yitirir

# YİGU ŞÜİ ZİMİLİM ŞÜİ KEDEHUŞTEP

Kalbinde iyilik olmayan iyilik bulamaz

# WIŁ'IME WIAHA YAMIĞEŞX

Yiğitsen hakkını yedirme

# WİPİY ĞEPIY, WİBLAĞE ĞEBLAĞ

Düşmanını düşman, dostunu dost bil

# WİOF PÁLE YEMİT

İşine süre verme

# WÉÁNE KIWEBENIĞEMİY ZIKRÉMIĞEWIT

Güreşen annen olsa dahi yıkılma

**WÉÁNE  
KİMİLFEGEMDİY  
NÉPE ŞE WİMİQO**

Kardeşin değilse günde üç kere gitme



# UŞIR ŐE MEWIPĆEJI

Akıllı üç kere sorar

# WIBLANEME L'IHUJ WIHUN

Cesursan yiğit olursun

# WIBAYİFE WIPŞ

Zengin isen beysin

# WIĆITE ZIMIŞ'EREM ŞIFINIĞE XEŁEP

Utanmayandan adam olmaz

# WIĆITEM ŠIFIR YEĞEDAXE

Utanma insanı güzelleştirir

# WIKEZĞEWŞIREM WİĞEÇİYEJIREP

Uyandıran uytmaz

# WIKZAMCERER KIWECEJIŐTEP

Çağırmadığın çağırılmaz

# ŞİĆİREM YİNASIP YEWĆI

Azan nasibini kaybediyor



# ŞIHEM YİBJE YİPIY

Geyiğin boynuzu kendisine  
düşmandır

# Ş'İĆE DAXE NEHİY GUĆE DAX

Kalp güzelliği yüz güzelliğinden üstündür

# ŞÜİ ZİFAPŞ'EREM YEMİHONIJ

Yaptığın iyiliği başa kalkma

# ŞÜZİ BZACEM HABLER ZEXÉŞE

Arsız kadın mahalleyi birbirine düşürür

# ŞÜİ PĒĖĖUREM MAŞÜ'EM WIDIPEHAŞT

Sevdiğin ile ateşe girersin

# ŞÖÁŞEXEME YANEH DAXER WÍCIT

Elbiselerin en güzeli, utanmaktır

# ŞIPKER DIŞE

Gerçek altındır

# ŞİMİWENEW AKIL, ŞİMİĆENEW BLİM

Eksilmeyen akıl, eksilmeyen maldan daha kıymetlidir



# ŞÜZİ FEMİF ZİAR NASİPİNÇ

Karısı tembel olan nasipsiz

**THAMIĆEM ŞXIN  
ZEXEŹ YİAP,  
YİĞOTIRER YEŞXI**

Fakir yemek seçmez, bulduğunu yer

# THAĞEPŠIR PŠIĆE AZE

Hilekar yalanda ustadır

# ŞÜZİ DEĞÜM YİANE ZETÉT

İyi kadının sofrası her zaman kurulu

# ŞÜZİ YABĞER L'İ ĞEJ

Arsız kadın erkeği ihtiyarlatır

# ŞÜZİ ŞÖRİŞ'IR L'I ĞAPŞ

Cilveli kadın erkeği parmağında oynatır

# TIĞUJIR ZIDEŞIAM MELIME ZIŞAĞEPSEFIREP

Kurdun olduğu yerde koyunlar dinlenemez

# THAMIĆEM YİĆAPSE BAYİM YELAJE

Fakirin ipini zengin eskitir



# THAMIĆER ĆELAB

Fakir çok çocuklu olur

# ŞENİŞÜİR ŞIFIME ŞÜİ YAĀĒĞU

İyi huyluyu herkes sever

# ŞENİÇER NASIPINÇ

Sinirli insan nasipsizdir

# ŞHAC YİNİBCEĞŪ YİŞEWEĞŪ

Herkes kendine layık arkadaşı bulur

# ŠIFIM YİDAĞO YİLEĞUJIREP

İnsan kendi kusurunu görmez

# ŐIFIBEME YAORER ŐIPKE

Toplum gerçeği söyler

# ŐIF ŐEPKIM YİPSE BZEGU

İnsan oğlunun canı dildir

# SIDIRE OFIM BZIPHÉ YI'

Her işin bir yolu vardır



# ŞEM FEDEW PSINĆEW MAQO

Kurşun gibi gidiyor

# SABIYİR YANEHIJ

Çocuk herkesten büyüktür

# PŞAŞE HUPHEM PSELIHOR YIHOY

İyi kızın talibi çok olur

# SEMERKEWIR THAM YİĆAS

Allah şakayı sever

# PĦAŞ'E AZEM MEZIM YİBLAĞ

Orman marangozun erbabıdır

# PEĞENİĞER DÉLE OF

Kibirlemek deli işidir

# OM O KÉCI

Söz sözü getirir

# OF WIBLAĞE ZİMIAM, OF WIXIĞE YİAP

Başlanmış işi olmayanın bitmiş işi  
olmaz



# PSEW EREM YIĞOGU XÉXI

Alkan su yolunu bulur

# Í'İHÚJIR ZE MAÁ.E, KERABĞER MİNİRE MAÁ'E

Yiğit bir kere, korkak bin kere ölüş

# 'IQOR YAWIREP

Aracı ldürölmez

# 'IR EPK

Erkek soydur

# NİM YİBINİXER ZEFED

Anne için çocuklar aynıdır

# MAĆEW O, BEW ŞIE

Az konuş, çok iş yap

# NEYPSIYER NASIPINÇ

Açgözlü nasipsizdir

# NIBCEĞUR KEĞOTIĞOŞÜI, ZIAĆEWBITIĞOÁY

Arkadaşı bulmak kolay, elde tutması zor



# NIBCEĞUR MEFAYEM YAĞWNEFI

İyi arkadaş kötü günde belli olur

# NIBEM WÉDEUME YEMİQU KİPFİHIŞT

Mideni dinlersen ayıp getirir



# ЉЕЈІЃЕР WIKON KÉHAJIFE WEWIYEP

Mahsul anbara kanuncaya kadar senin değildir

# Í'AĞER JI HUREP

Ölü yaşlanmaz

# KUWE HAWE ZİŞİBEM AKILIR ŞİMAĆ

Gürültü patirtinin olduğu yerde akıl azdır

# JIR ŐHAWKORİY, CALER CEGURİY

Yaşıly uyklyar, ocuklyar oynar

# JI HURER SABİY FEDE MEHUJI

İhtiyarlayan çocuklaşır

# 'İĞEM YİPER, AKIL

Yiğitlikten önce akıl



# LEONIM NER RÉSÜ

Yalvarmak gözü kör eder

#  EPKINÇER NASIPINÇ

S lalesizlik talihsizliktir



# **JEW KETECIREMRE, ĆALEW KEZIŞAĞEMRE ĆEĞOJIREP**

Erken kalkanla, genç evlenen pişman olmaz

# HON DAXE ŞIEP

Küfürün güzeli yoktur

# ĤUPĤER ĤOPSAĖO

Terbiyeliye imrenilir

# JER ŞHAM YİLİQU'

Dil dűőüncenin elçisidir

# GUQODIPXER WINEHUĞEGUŞ

Ümitsiz çabuk yıpranır

# GURE GURE LAGŎ ZIFRAI'

Kalb kalbe karşı



# ĞUNEGUR PİY YAŞ'IREP

Komşu ile küs olunmaz

# GUŐIE DAXEM ĜUĆIR KÉĜEŐI

Güzel söz demiri eğer

# GUŞIER BE P'OME ME ŞEWI

Sözü çok söylersen kokar

# GUŐIER WIWTUPŐIME, ARKEN ĆELIMŐIJ

Sözü söyledikten sonra arkasından kement atma

# DÉLER PŞEĞU WIMIŞI'

Deliyi arkadaş edinme

# DÉLER ŞHAŞITHUJ

Deli övüngeç

# DÉLERİY KEMIGUŞIERE UŞ

Deli konuşuncaya kadar akılı zannedilir

# DÉLER ZEREĞAPŞERE HAMŞİY HALIĞU

Deli çavdar ekmeği ile kandırırlar



# GOŞAQOR AHANÇ

Pay eden pajsız kalır

# GUBJIĞER AKIL NIKU'

Öfkeli olan yarım akıllıdır

# GUĞER ĞAŞ'E ĆIH

Umut uzun ömürlüdür

# GUĞU ZİMİLEĞÜREM TINÇINIĞO YİŞ'EŞTEP

Dert görmeyen rahatlığı bilmez

# DÉLE BLAĞE NEHİY AKIL ZİA PİY

Deli dosttan akıllı düşman iyidir

# DÉLEM WÉMIWIPĆEW YİKEBAR KIWÉO

Delire sormadan haberlerini söyler

# **DAXEM ŞIEXEW WÉZEŐI, XABZE DAXE ZIAM WÉZEŐIREP**

Güzelden çabuk usanırsın,güzel huyludan asla

# DAXEM ZIĞEPAĞEME PIWITI MEHU

Güzel kibirlenince değerini yitirir



# DAXER KIZEMIQU ŞIAP

İyilik her yere yakışır

# ZITIŞ BLAĞEM ĞOGU ÇIJE RÉQO

Kardeşine yakın olan uzak yolu kateder

# AHOĞUM XEĆIRE MELIR TIĞUJXEME YAŞXI

Sürüden ayrılanı kurt kapar

# AŞE DEĞUR ĞUSEŞÜİ

İyi silah iyi arkadaştır

# AKILIR MEĹIHŌ NASIPIM KĚĜOTI

Akıl arar, kısmet bulur

# BE ZIĞEŞ'AĞE NEHIY, BE ZILEĞUĞE

Çok yaşayan değil çok gören

# BZEGUR SEW YIXIĞ

Dil kinsız kılıç gibidir

# BAYİR ZIŞIBEM THAMEĆERİY BE

Zenginın çok olduğu yerde fakir çok olur



# BACEM YANEH UŞIR BIM ŞAWBITI

En kurnaz tilkiyi ininde yakalarlar

# ATE MILKUR BIN ĜEQOD

Baba mirası haneyi bozar

# APE FEŞ'İN

Parmakla göstermek

# YİĞOM PŞ`ERER TĦAĞO

Zamanında yapılan şey mutluluk getirir.

# PÇEDİY WESEPSİM KOHI ŞÉFI

palavra atıyor

# YAORER SIOTEJIME SIBZEGUHA

**HAĆER KEQOŞT UY ĞEBİÍ  
BERE ŞIÍĜ P'OW WIMIŞXIJ**

# PSEWINIĞER DUNAYEM YIWAS

sağlık dñnyaya bedel



# BILIMIR ZİYEM FEMIDEME HARAM

hayvan sahibine benzemezse haram

# PLEĞU MIHURE OFIM GUR FENEŞÜ'

Sevmediğın işe gönül kör gibi bakar.

# PŞERHAĆE ZIMIŞ`EREM DAĞEM PSI XÉĆE

Yemek yapmasını bilmeyen yağa su katar.

# Á`İĞER ZERAĞAWNEFİRER OFI

Erkeklik işle belirlenir.

# MILEJEŐÜRER ŐXERİY

Çalıőmayan çok yemek yer.

# A ŐAĖEMRE ŐENIĖEMRE ZEKOŐ

Maharetle bilgi kardeőtir.

# WIŖIM ZIĞEŖIME, MEŖIR MEBAĞO

Ot kıvrık olursa ekin bol olur.

# ÇÜJİM YİMEFAPĆE, ÇÜĆE YİWAS

Yaşlı öküzün yevmiyesi bir tosuna bedeldir.



# GUŐIER PŦUPŐIME, ARKEN ĆELIMIDZIJ

Sözü baőıboő bıraktıktan sonra arkasından kement  
atma.

# AKIL ĆEĆIR BZEGU ĆIH

Aklı kısa olanın dili uzun olur.

# ZİGUŞİE NAFEM YİNAPE FIJI

Sözü açık olanın yüzü ak olur.

# ZİGUŞİE ĆEĆİM YİBZE AŞÜİ

Sözü kısa olanın dili tatlı olur.

# ZİBZE PİTEM NASIP Yİİ'

Ağzı sıkı olanın talihi iyi olur.

# AKIL ZIAM ŐEIĐE YII'

Aklı olanın sabrı vardır.

# WIDÉLE BĖAQOME, WİBLAĞE PŞÜ`EĖEQODI

Dostuna deliyi gönderirsen onu kaybedersin

# WIZEMIJIRE GUŞIER ŞE NEŞÜ`

Beklenmeyen söz kör kurşun gibidir.



# Ş`ENİĞE LIYERE SENEHAT LIYERE ŞIEP

İlim ile sanatın fazlası olmaz.

# ZIXEMİHOREM XEĆI, ZIXEĆIRER MEWIXI

Artmayan ekilir, ekilsen tükenir.

# ACALIR GUZAJÖREP YİĆİY GUJÖREP

Ecel ne acele eder ne de geç gelir.

# ZIŁ`EĞŪ KESIREM ŐEN ĖEŐ`EĞONXER KÉŐTE

Eceli yaklaŐan yeni huylar edinir.

**WÉMIGUPŞISEW  
WIGUŞIENİRİY  
TÉMİĞEPSIHAW  
WIWENİRİY ZEFED**

Düşünmeden konuşma ile nişan almadan yapılan atış  
aynıdır.

# TIĞUJİTU` YAĆIB ZEFAĞEZERP

İki kurt birbirine arkasını dönmez.

**MIŞÜ`QUR  
KIZŞÉFEXIRE ĆÍPEM  
KOM ŞÍLİHU'**

Domuzu pelitin düştüğü yerde ara.

# DIŐER KIZŐIĆAXIREMİY ŐILÁP

Altın çıkarıldığı yerde de pahalıdır.



# WIZIĆASEM PSEM WIFÉĞADE

Seni seven canına benzetir.

# ŠIF ŞĖOĖOÁĬER PİY ŞEF

Kıskanç insan gizli düşmandır

**ŞIBZIR ZİL`EREM ŞİCE  
KIŞÉNE, ŞIHUR  
ZİL`EREM ÇÜYE  
KIŞÉNE**

**Kısarak ölürse tay bırakır, aygır ölürse gübre bırakır.**

# WINEĖUR ŐIHAĖU ZIŞ`IREM ZÉĖEPIWITIJİ

Komđu ile ağız dalaşı yapan kendini ucuzlatır.

# BER ZÉDÉAME ĆIR KAĞEHIYE

Çok kişi beraber omuzlarsa yeri oynatır.

# ĞUSE DÉYIRE AŞE DÉYIRE ZEFED

Kötü yoldaş ile kötü silah aynıdır.

# JIM YİGUŞİE NIBJİĆEM YİAKIL TÉQO

Yaşlının sözü gencin aklını yener.

# ZEKOT KUPIR MIKUTEJIN PITAÁ

Birlik yıkılmayan kaledir.



# ŞÜİ ZIŞ`ERER WIPĆEJIREP

İyilik yapan sorarak yapmaz.

# WINEĞU ŞHA ŞITHUJIR ŞHEĞEWIZ

Övünen komşu baş ağrıtır.

# ŞÜİR MIŁ`EW PŞ`EREP

İyi insanı ölmeden anlamazsın.

# BZİLFİĞE ZIDEŞİSİM ÇATE ŞIRAXIREP

Kadının olduğu yerde kılıç çekilmez.

# BLAĞE PİĞİNİRE ĆENĆE PİĞİNİRE ZEFED.

Akraba ile yumurtayı taşımak aynı şeydir.

# AHIÍ BE ZIEM KE BE YIAŞT

Akrabası çok olanın mezarı çok olur.

# ŞXIWİ LEUM ŞİĞU RATIREP

Yoğurt dilenene tuz vermezler.

# NERIÉĞU ŞITHUR, WAĆIBIĆE WIBI

Yüze karşı yapılan övgü, arkadan yapılan yergi gibidir.



# NASIPIR ŞÜZİM KIDEQO

Saadet kadınla gelir.

# XIM ŐIMIŐIR KIXÉŐIJI

Deniz kendisinden olmayanı dışarı atar.

# PSIM XEĆ PĤETEKEJĪTURĪY ZEWTEĆĪ

Sudaki iki kütükte birbirine çarpar.

# YAMIORER YAOTEJIREP

Söylenmeyenin rivayeti olmaz.

# IM ZIĞEGUSEREP

Erkek olan k smez.

# JIM KİHIRER PSİM YEHIJI

Rüzgarın getirdiğini su götürür.

# ACALİTU ZIŞIMIAĆE A ZEĻ`EĞUM Ļ`IĞE XAĻH

İki ölüm olmadığına göre o bir ölüm yiğitçe olsun.

# AMALINÇAĞEM XABZER YEVIKO

Çaresizlik adeti bozar.



# BANE ZIDEŐİMIEM ĖAŐ`E ŞİEP

Mücadele olmayan yerde hayat olmaz.

# ŞHAFİTİNİĞER ZIDEŞİEM ĞOGUXER ŞIUXIĞ

Hürriyetin olduğu yerde yollar açıktır.

# ZİOF YEGUĞURER TIĞEM YİPE KETECİ

İşine özenen güneşten önce kalkar.

# WİMİXEĞGUR NİNE'POSİM FED

Senin olmayan vatan üvey anne gibidir.

# ŞÖÁŞEME ANAH DAXER WÍCITE

En güzel elbise utanmadır.

# NIBĞUR BĞASEMİY HASER YİPLÁP

Bıldırcını evcilleştiren de gözü tarlada olur.

# Љ`ІНУЈІМ ХАР YEHAКУ, ЅТАРХЕМ YEЅАКЕ

Köpek yiğide havlar, korkağı ısırır.

# NAPE ZIEM L'IGĖ YI'

Onurlu olan da yiğitlik vardır.



# BZIWIRIY YINABĖO ŖIL`IHUJ

KuŖ bile yuvasında yiğittir.

# BE ŐXERER HA ŐXAPE YEQODEJI

Obur insan en sonunda it yalağında 6l6r.

# WITEŞÖÁĖMRE ZEQOĆİĖMRE ZEFED

Kudurmuş ile sarhoş aynıdır.



# BZIWŚIFIM MAŞÜ'E XEBĞEBİĬHAN PĬĆIŞTEP

Pamukta ateş saklayamazsın.

# LEONIM NER RÉSÜ

Dilenmek gözü kör eder.

# BZECAS`EM MEZAXER YIBLAĞ

Karanlık kötünün ahbabıdır.

# YAŁEĞURE PSTEWIR YAOTEJIREP

Her görülen şey söylenmez.

# `ENIĞEM WIŞIŞTEW PIYIM WITÉQOŞTEP

lmden korkan dşmanını yenemez.



# ŞIPKAĞE ZIXEMIŁIM XALELIĞE XEŁEP

Dürüslük olmayan kişide samimiyet olmaz.

# KERABĖER KOŐĆE L`IHUJ

Korkak kardeşine yiğitlenir.

# PŐIWISIM YİĆAPSE ĆEHI

Yalancının ipi uzundur.

# PŐIM YİĖAPSE ĖI KIXEĆI

Yalanın altından kan çıkar.

# LEO RIŞXEM WIĞETHEŞTEP

Dilenen şeyle beslenmek insana can vermez.

# KERABĞER ZAWER YAMIWXIZE WINEM MEQOJI

Korkak savaş bitmeden evine döner.

# ZEDEPŞXIRER AŞÜİ, ZEDEPŞ'ERER ŞIEXI

beraber yenen yemek tatlı, beraber yapılan iş çabuk

# BAYİM FETHAWISXERE BE

Zenginın taziyecisi çok olur



# ŞEN DAXER WİĆITENİĞEM KIXEĆI

Güzel ahlak utanmadan çıkar

# WICÍTE ZİMİAM ŠIFIĞE YİAP

Utanmayı bilmiyenin insanlığı yoktur

# ÇÜBJE TÉWITIN

pot kırmak

# KEJINIGUR L'ENIGU

Kusma istemi,ölüm gibidir

# WIĆELEĞUM WETHE

gençlikte yaşıyorsun

# THAÇÜF YİDIRİĞE FEDEW ZANDE ŞIS

oklava yutmuş gibi dik oturuyor

# PHĖ K OHIM MASTE XE ZEN

odun y ukl  arabaya i ne atmak

**GUR MIĞEME**  
**NEM NEPS KIĆEĆIŞTEP**  
kalp ağlamasa gözden yaş gelmez



# NEM YİLEĞURER ŞHAM YIWAS

Gözün gördüğü başa değer

# WIZŖIHASIRER KIPŖHASIJIN

Korursan korunursun

# ZEFEMDİTU ĞOGU TÉHAXEREP

Fikri ayrı olanlar birlikte yola çıkmaz

# HAĆER ŐXAĞEME PÇEBLEM YEPĪ

Misafirin karnı doyduysa gözü kapıda olur

# PHUR NIM XEŞ'İCİĞ

Kız anesinin aynasıdır

# ANEM PETISHAREM WICEHAREPSI GOGUM TEHAREM WICEHAJI

sofraya oturana yetişemesin, yola çikana yetişirsin

# WÉPÍME KOPÍJIN

ektiğini biçersin

# WIZŖIŖIM FEDE ŖIEP

aile gibisi yok



# WITÉHO YEPÍY WÍLAKO WIŞXU

ayağını yorganına göre uzat

# SEMERKEWIR ŞIPKEM YİLİQU

her şakanın altında gerçek yatıyor

# ŞİMİANIĞEM GUR RÉĆE

yokluk,insanı çok yoruyor

# JINIĞO TĦAĞO ŞIAP

Mutlu yaşlılık yoktur

# MASTE NEM YİĞEĆİN

iğne deliğinden geçirmek

# DAXEĆE KEMIĖURER AYEĆE KEĖUŐTER

İyilikle olmayan, kötölükle olmaz

# PĆAWER ZEREZEGOWITINE ZEGOWITI

çekirge çatlayacağı kadar çatlar

# ŞÜİ WIZLĖĖUREM WIDAĖO WE KIWĖO, WIZİMİLĖĖUREM WİĆİBĆE YARĖO

Seni seven kusurunu söyler, sevmeyen başkalarına söyler



# WIŁ'INIMRE ZIBĞEŁ'INIMRE ZEFEDEP

Adam olmakla, adamlık taslamak bir değil

# ŐİĖOR, YİĞU ŐIBLAN

Fare kendi yuvasında aslan

# WIZÍTERE ÍTEJ

Sayani say

# KEMIĻFIĞE WÉMIC TECİRİY PSI YEŞÜ'

Doğurmadığından su isteme, kalkta kendin iç

# PSIM XEÉ MIJÜTUR ZEWTENĆI

Kardeşler arasında sorunda çıkabilir

# WI SABİYFE WETHĖJI

İnsan çocukluğunda yaşıyor

# **BINIM MAŞÜ'EM WIXİŞEŞT**

Evlat ateşe sürükler

# ZI HARE ZI L'IRE KEMINAĞEME

Kanımızın son damlasına kadar



# ĞOGU T HARER ĞOGU KIT NEREP

Yola çıkan yolda kalmaz

**ŐIFIR ZIĞEDAXERER**

**ŞEN DAXER ARI**

İnsanı güzelleştiren ahlağıdır

# NIBEM HAR ŐIŐXEN

Őiddetli karn ağrısı çekmek

# A ZAKOR, AGU T EWES EP

bir el alkışlayamaz

# KİOREM ĆERE ŐHARE YİAP

Söylediğinin aslı astarı yok

# JEĆE MAYISE AĆE SEMEGU

Lafta hızlı, işte gevşek

# YİŐE YEŐXİJİ

Çok fakir, imkanları kít

# ĞEŞXENİM ŞÖWI KIXEĆI

ikram etmek bal gibi



# WİMİĆ WİMİS WİSEW SİKİMİĞEHAJ

dışarı çıkma, evde otuma, evde kaldığını görmeyim

# YİBEM, YİBEN Ş'İĞE

yetimin kabri hazır

# OF ZİĆASER OF OĆE

İşi seven iş bulur

# ZEĆEMİY YATEŞHAUL'ER PSEWINIĞER ARI

Herşeyin başı sağlık

# AÇEM YİBJE, ZERINAĞEĆİY ZERİXİJİŞÜŞTEP

teke ,boynuzu takıldığında ayıramaz

# ADIĐE HAĆER PTAĐE YİS

çerkes misafir emin yerdedir

# ADIGEM, ŠIFINIĞE XEŁ

çerkesde insanlık vardır

# ADIGEM, ZI ŠIFIĞE KIXENEJIŞT

çerkesde bir insanlık kalır





# **ADIĞEME YANEH THAMIĆERİY BISIM**

çerkesin en fakiri de misafirperverdir

# ADIGER GUCE MEGUPŞISE

çerkes kalbi ile düşünür

# AKÇER KIZDIĆIREM MEQOJI

para geldiği yere gider

**AKIL ZIAM CEĞOĞU YII'**

aklı olanın sevmeyenleri olur

# AKIL ZIAM YİBZEGU KŪWEW YEPXIĞ

akıllı olanın dili derinden bağlıdır

# AKILIM WASE YİAP ĞESENİĞEM ĞUNE YİAP

aklın bedeli, terbiyenin sınırı yoktur

# AKILIM YANER GUPŞIS

aklın annesi düşüncedir

# AKILIMRE NASIPIMRE ZEĞUS

akılla kismet beraberdir



# AKILINÇER NASIPINÇ

akılsız nasipsizdir

# AKILIR ÇIJEW MAP'É

akıl uzağa, geleceğe bakar

# AKILIR ÇIJEW MAP'É NER AŞ ŞİLEĞÜREM RÉQO

akıl uzağa bakar,  
göz ise görebildiği yere kadar götürür.

# **NİM YİXABZER, PĤUM YİBZIPĤE**

anenin düzeni, kızın mayasını belli eder.

**ANER, YA NEHIJ**  
yemek masası, hepsinden yaşıdır

# APİTFİR ZEGOHASI ABJIB MEHU

beş parmak birleşir avuç olur

# APSIŞ'ER, APSI NIKOĆE MAŞXE

tabak yapan,yarım tabakta yer

# ARĖOYİR ŐIQU DED, ASLANIM YIL ĆEŐÜ NEH

sivrisinek çok küçüktür ama aslanın kanını emer



**ARĖOYİR WEDI  
ŞÜŞE PEDID  
WEDIJIYE THAMIĆ  
THAQUMAĆEM ZIXÉSE,  
WESEPS KÉXIME MEMEXI  
HE XINIĞOM MAYTE,  
MEKU ONIĞOM METECI**

# ARKINĆE YEMLIÇIR KAWBITI

kement ile yilkıyı yakalarlar

# ARMEĞUM YİĞETİSİRE ÇİĞİR MEĞU

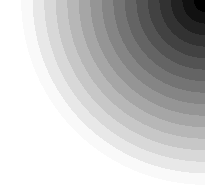

beceriksizin diktiği ağaç kurur.

# AŐER CEGOÁLEP

Silah oyuncak değildir.

# AŞEM WIFEMIAZEME, ŞIBZEM ZIFEĞEAZ !

Silaha yatkın değilsen, çalışmaya yönel



# **ATAKEĆERE FIĆE PASTERE**

taze horozla, darı pastası.

**AYER ZIMIŞXIĞEM**  
**AŞÜİR YİŞ'EREP**  
kötüyü yemeyen, tatlıyı bilmez

# AZEM MEZAXE YIAP

usta için karanlık yoktur.



# AZEM ZEVIJE YIBLAĞ

ustanın herkes dostudur

# BACEM TIĞUJİP'L'I YEĞAĞŞE

tilki dört kurdu aldatır.

# BACEM YIŞÖ YİPIY

tilkinin düşmanı kürküdür

**BAJÖ NEHİY ĞEBEJÜ'**  
çoğalmak yerine, çoğalt.

# BAO NEHIY BAŞ'E

çok laftan ziyade, çok iş

# BE ZIĞEŞ'AĞE NAHIY BE ZI'LEĞUĞ

çok yaşayandan ziyade çok gören.

**BE ZIOREM NEHİY, BE ZIŞI'**

çok konuşandan ziyade, çok bilen

# BEGUM KOREŐÜ' KITEĆAĞ

yara üstüne çiban çıktı.



# BEMIO BEŐI'

Çok konuŐmayan, çok iş yapar

# **BEN DE'İMRE, YAMIWIBIREMRE ZEFED**

mezarda yatanla, çekiştirilmeyen benzerdir

# BERE DAO, MAĆE GUŞIE

çok dinle, az konuş

**BERE WİLFEME, BERE WIĞIN**

çok doğurursan çok ağlarsın

# BEŖXIR NASIPINÇ

obur nasipsizdir

# **BILIM NEHİY AKIL**

maldan ziyade akıl

# **BILIMIM, YİACAL ZIYER ARI**

hayvanın eceli ,sahibindendir

# **BIN ZI'URER BIN YIWAS**

aile yetiştiren, aile kadar değerlidir



**BINIM, MAŞÜ'EM WIXİŞEŞT**  
evlat ateşin içine çeker

# **BISIM FEMIFIR, DEQOÁTE ĆIH**

tembel ev sahibi uzun uğurlayıcıdır

# **BISIMGOÁŞEM YİĆASER, BINIM YİÇEŞ'US**

evin hanımının sevdiği ailenin sevdiği yemektir

# BJAĤO DEĞUR, BJE ĖEBAĖU'

iyi arıcının arıları çok üreme yapar

# **BJIHA BAŹER ŐEKERİY**

güz sineği ısırğandır

# **BJIHA MAŞÜ'ER AŞÜİ**

güz ateşi hoştur

# **BLAĞE DÉLE NEHIRİY, GUBZIĞE PİY**

deli hısımdan ziyade, akıllı düşman

# BLAĞE ZÉPŞENİRİY PİY ZÉPŞENİRİY Zİ

dost idare etmekle düşman idare etmek birdir



# BLANER ZIŞAĦFIREM YEQUJI

ceylan doğduğu yere geri döner

# BLER ZEWAĐER, ĆAPSEM ŐEŐINE

yılanın ısırđıđı kişi ipten korkar

# **BLIMXERİY, WAXEHAME KETECIX**

hayvanlar bile , içlerine girersen ayağa kalkarlar

**BZACE BAYİM NEHİY,  
THAMIĆE KABZER NEHIŞÜİ'**  
arsız zenginden, efendi fakir daha iyidir.

# BZACE ĞUSEM, MISE WÉŞ'I

yaramaz arkadaş , terbiyesiz yapar

# BZACEM MEZAXER YİBLAĞ

arsızın dostu karanlıktır.

# BZACEM ŐÜR DEWINEHU

kötünün yanında iyide mavolur

# **BZACEM WIĆE YIWBITIME, PIWIPĆIY ĆEŻ**

yaramaz kuyruğunu tutarsa, keste at



# BZACER ZIXEHARER YEĞEWSÖREĆI

yaramaz girdiği Şeyi dağıtır

**BZE THAMIĆE ŐIAP  
ZIMIŐ'ERER ARI THAMIĆER**

fakir dil yoktur, bilmeyen fakirdir

# BZE ZİMIEM EPK YİAP

dili olmayanın soyu yoktur

# BZEGUHAR BZEGUİBL

laf taşıyan, yedi dillidir

# BZEM PİWIPĆIRE ĆJIREP

dilin kestiği iyileşmez

# BZER EPKIM YIPS

dil, ırkın canıdır

# **BZÍLFİĞE ZİDİMİS ĤUÍFİĞERE ZANE ZİMİĞUSE SABİYİRE ZEFED**

kadınsız erkek, annesiz çocuk gibidir

# BZİLFİĞEM YAPERE SABİYİM GUMEĆIR KIDÉLFİ

kadın ilk çocuğuyla birlikte sıkıntıyı da doğurur



# **BZIW ŠIQUR, BZIW YİNİM YENEKOKUGORE ZIZEGÜTHIJİĞ**

küçük kuş, büyük kuşla yarışırken , kendini parçaladı

# BZIWIR YİKUP DEBIBI

kuş, kuş sürüsüyle uçar

# ĆALE P'OW WÉWIPĆIJIN KEMIĞAN

çocuk deyip sormamazlık yapma

# ĆALE ZİPÜREM, ĆALE WASE XEĆİ

çocuk büyüten çocuk değeri kadar yıpranır

# ĆALE ZİMIAR FAL'E ZİAR YEĞAĻ'E

çocuğu olmayan özler, olanı da eziyetçeker

# ĆALER OÁFTİY, YİWIJI YİHAJ

çocuğa iş buyur arkasından git

# CANE MILAJERE GOPEĞU MIOTEJIRE ŞIEP

eskimeyen fistanla, bitmeyen dert yoktur

# CEĖOĖURE ĆESEĖURE ZİMİA ŐIAP

sevmeyeni de, seveni de olmayan yoktur.



# ĆELEŐIQUR ZIP'OÁFTEREM WÉOFTEJI

çocuğu iş yaptırmak için gönderdiğin yere, senide gönderir.

**CENDIREM WIFEMIDEHAŞX,  
WERİY WICENDİNĆE ĤUN**  
tökezleyene gülme, senin de tökezleyeceğın olur

# ĆEPSEŞXOM, YİHIRER, ĆEPSEJIYEM, KÉHIJI

organın götürdüğünü, iplik getirir

# ĆER KAQO JIR MEQOJI

genç gelir, yaşlı gider

# ÇATEM PİWIPĆİRE MEĆİJI JEM PİWIPĆİRE ĆIJIREP

kılıcın kestiği , yeniden iyileşir. dilin kestiği iyileşmez

# ÇEPĖ KÉMIXEW WES KÉSIREP

kırađı dűşmeden kar yađmaz

# ÇETIJIYE MIWIÇÜ' PSIJÖ XAPĆ

yerinde duramayan civciv, kaynar suya atlar

**ÇETİJIYE PASER ME'LAYE,  
ÇETİJIYE ÇASER BĞEM YEHI**  
erken civciv tñner,geç civcivi kartal kapar



# ÇETİM NEHİY ĆENĆER NEH UŞ

yumurta tavuktan akıllıdır

# ÇETİM NEHİY ÇETİJİYER NEH UŞ

civciv, tavuktan akıllıdır

# ÇETİM YİHAYİY YİĞUTHİY, ZEXET

tavuğun dışkısı ile sidiği iç içe

# ÇETIW ZERIMISIM ŞİĞO ŞECEGU

kedinin olmadığı yerede, fare oynar.

# ÇETIWIM YİGUŞÜ'AĞO, ŞİĞOM YİGUAĞU'

kedinin sevinci , farenin üzüntüsüdür

# ÇETIWIR, ŚİĞOĆE Ł'IHUJ

kedi, fareye göre kabadayıdır

# ÇIĞ ZAKOR JIM ŞEŞINE

yalnız ağaç, rüzgardan korkar

# ÇIĞ ZAKOR MEZİM ŞEŞİNE

tek ağaç ormandan korkar



# ÇIJER ZIĖĖURER GUPSEFIŞÜREP

geleceği gören, rahat edemez

# ÇILEM YİDEĞŪ NEHİY, WE WİDEY

elin iyisinden çok , senin kötün evladır

# ÇIR ŠINEW WIFE, ĆALER ŠIQOW ĞASE

dalı yaşken eđ, çocuğu küçükken eğit

# ÇIREM WÉĞEÇIREJI

çalıştırdığın seni çalıştırır

# ÇIYEREM WES TÉSE

Üstü açık uyuyanın üzerine kar yağar

**ÇIZEW WIMIWFEME  
PÇEĞŪ ZIHUĆE FEWFESIŞTEP**

İnce dal iken eğmezsen kalınlaşınca eğemezsin

# ÇÖÁBZEM WIFEMIAZEME, ŞABZEM WIFEREAZ

sabana elin yakışmıyorsa,okta ustalaşmalısın

**ÇÜ BEME YAXETIR,  
ÇÜ ŞÜI MEHU**

Öküz sürüsünde yetişen, iyi öküz olur



# ÇÜ BJANE TIRİWITIŞÜŞTEP

Hiçbir şey beceremez

# ÇÜ HÜŞTİR ŞIQEW KEWEŞ'E

öküz olacak ,buzağı iken bilinir

**ÇÜ ZEXETI ŞQE XEĆIREP**  
öküz sürüsünden buzağı çıkmaz

# ÇÜ ZİMİEM ŞIQE CÉS'E

öküzü olmayan çifte dana koşar

# ÇÜBJE ZERINAĞER ZERİXiŞÜNEP

takılan öküz boynuzunu ayıramaz

# ÇÜBJEM TÉS BAŽEMİY, «TEJÖ» YİOÁĞ

öküz boynuzundaki sinek de «Çift sürüyoruz» der

# ÇÜNDIJİM, YİŞİR ŞÜ'EDAX

Kargaya yavrusu güzeldir

# ÇÜRİY QOĆEŞXU' KAWBITI ĆAŞ'E NEH

öküz de kuvvetlidir ama çifte koşarlar



# DAĆE ZIMIŞ'EREM, YİUDANE ĆEHI MEĤU

dikiş bilmeyenin ipliği uzun olur

# **DAXE NEHİY Ş'İĆAŞÜİ', AŞÜİ NEHİY GUAHI**

güzelden ziyade iyi huy, tatlıdan ziyade mayhoş

# **DAXE ZIORE NEHİY, DAXE ZIŞ'ERE**

**Ağzı laf yapandan, eli iş yapan evladır**

# DAXEM DAXER YİPEĞÖĆ

güzeli güzel karşılar

# DAXER ZIĞEDAXERER ŞEN DAX

güzeli güzelleştiren güzel huydur

**DAXER, KIZEMIQU' ŞIAP**  
güzelin yakışmadığı yoktur

# DEABAYİY YET, YEABEXİY KAŞE

üste uzanda ver, aşıağıya uzan al (gelin alma için)

**DEGUM YİON YEĞOTI,  
NEŞÜM YİĞOTIRE YEKUZI**  
sağır söyleyecek söz bulur, kör bulduğuna sarılır



# DEGUR BEĞAŞ'E

sağır uzun ömürlüdür

# DÉLEM KOLENİR YİĆAS

deli karışık rengi sever

# DÉLEM WÉMIWIPĆEW YİKEBAR KIWÉO

deliye sormadan kendi haberini söyler

**DELEM WİRİPŞİN NEHİY**  
**AKILIM WİRİPŞİL'İME NEHIŞÜİ'**  
delinin beyi olacağına, aklın kölesi olmak iyidir

# DÉLEM YİMISAĞE YİĞUSE TIRÉLHA

deli kabahatini arkadaşına yükler

# DÉLEM ZIDEMIŞI'

deliye uyma

# DÉLEM ZIDEMİŞİ' WIZPİŞEN BZACEM ZIDEMİŞİ' WIZXİŞEN

deliye uyma kendine çeker, arsız uyma kendine uydurur

# DÉLEM, WİPAO YETİY BLEĆ

deliye Şapkanı verde geĉ



**DÉLER DEHAŞIRIY**  
deli gülmekten hoşlanır

# DÉLER HALIJÖ, ČENEŠI

deli, halüje hayal eder

# DÉLER HALIJÖM ĆENEŠIZE, HANTHUPSIM XENIĞ

deli halüjü beklerken, çorbadan olur

# DÉLER YİBİLİM PEŞXI

Deli hayvanıyla güler

**DEYI PŞ'EW ŞÜI WIŞIMIGUĞ**  
kötü yapıp iyiyi umma

**DICIR ZIMIŞ'EREM AŞÜİR YİŞ'EREP**

acıyı bilmeyen tatlıyı bilmez

# DIŞER YİA KIPEZI

elinden herşey geliyor

# DUNAYE TÉTIĆER YİPSEWIĆ

dünyada kalışı ,yaşantısı



# DUNAYER DEĞEZYAĞEW YEHI

işlerini zorlukla yürütüyor

# DUNAYER EZIW EZIW

dünyada, yaşam sıra, sırasıyla

# FEMİŐÖÁŐER HİLE

hak etmediğin, y¼kt¼r

# GU STIREM UĞO KIPIĆIREP

yanan kalpten duman çıkmaz

# **GUARER, YIAŖHA YEŖEKEJI**

telaŖlanan, kolunu ısırir

# GUBĖEM WIŞIMKERABĖ, WINEM WIŞİMİL'İHUJ

dışarda korkaklık evde erkeklik taslama

# **GUBJIĞER, AKIL NIKU'**

hidedetli kişi, yarım akıldır

# GUĆEĞU ZİMİAM GUPİĆ YİAŞTEP

acıması olmayan cömert değildir



# GUĞER ĞAŞ'EM YİKOŞ

umut yaşamın kardeşidir



# **GUKAWE ZIAR GUŞIAL BEGU ZIAR TEHOÁL**

**derdi olan konuşur, uyuz olan kaşınır**

# GUM PĆIRER PEĆEJI

kalpten kopan, yerine gelir

# GUM RİHIRER DAXE

kalbin beğendiği güzeldir

# GUM YİĆASER NEM ŐÜ'EDAX

kalbin sevdiğini, göz beğenir

# GUM YİLAĞO LER CEHAREP

kalbin görüşüne ayak yetişemiz

# GUM YİMİLİR LEM YİĞAQOREP

kalpte olmayanı, ayak taşımaz

**GUPIĆ ZİĞAI'.**  
**ZIGOREM, ZIPEPŞ'IJEW**  
**SEDAKE WIMIT**

cömert ol, birisini taklit edip sadaka verme



# GUR JI HUREP

kalp eskimez

# **GUR ZIDAQOREM ŞHAM XÉŞİJI**

kalbi gittiği yerden akıl çıkartır

# **GUMRE GUMRE LÁĖO ZEFIRAI'**

kalple kalp gönül birliği içindedir

# **GURE, ABJANERE JI HUREP**

kalp ve tırnak yaşlanmaz

# GUŞIA DAXER ŞÖWİM NEHİY NEH AŞÜİ

tatlı söz, baldan tatlıdır

**GUŞIE DAXEM WASE YİAP**

güzel söze paha biçilmez

# **GUŞIE DAXEM, BLER ĞOÁNEM KIRÉŐI**

güzel söz yılanı deliğinden çıkarır

# GUŞIEĆAYEM JAKE QOĆAYEM ŁAŞE WÉŞ'I

zor konuşmak yamuk ağız, zor yürümek topal yapar



# GUŞIEM GUŞIE KÉLFİ

laf lafı açar

# GUŞIER BE P'OME ŞÜME ŞEWI

çok laf söylersen bıktırır

# GUŐIERİYEM YEDEUĖOÁY

çok konuşan bıktırır

# GUXAĤOR ĆE GUXEĆIR JI

kalp hoşnutluğu genĉ,kalp kirgınlığı yaşlıdır

# GUZEJÖÁPXER ŞIEXEW JI MEĤU

aceleci çabuk yaşlanır

# ĞABLEM BLAĞER PŞÉĞEĞUPŞE

kıtlık, dostu unutturur

# ĞABLEM KIXEĆIJIĞE FEDEW MAŞXE

açlıktan çıkmış gibi yiyor

# ĞAŞ'E ZIFAORER; ĞOGRIQOM ZI ÇIĞ JAWIM, ZIŞIĞEPSEFIREM FEDİZE ĆAĶO

ömür denen şey,yolcunun ağaç gölgesinde dinlenmesi kadar kısadır.



# ĞAŞ'ER TÉWIÇÖĞÜ' TÉWIÇÖĞÜ'

yaşam, etap etapdır

# ĞEMAFEM WIMIWĞOYİRER ĆİMAFEM BĞOTIŞTEP

yazın toplamadığını kışın bulamazsın

# ĞEMAFEM ZIŞHA KIJÜĆIREM ĆIMAFEM YİŞIWAN KÉJÜĆI

yazın başı kaynayanın kişin kazanı kaynar

# ĞOMIÁÁEM YEAZ, ĞOMIÁĆEM YEZAW

ilk yiyeceğine itina et, son yiyeceğine dikkat et

# ĞUĆ KALE ZİAR ĞUĆ MASTE ŞEĆE

demirden kalesi olan ,demir iğneye muhtaç olur

# ĞUĆ WINEMİY ĞUĆİNE YİŞİĆAĞ

Demirden evinde olsa çiviye ihtiyaç duyarsın

# ĞUĆIRİY MELAJE

demirde aşınır

# HA NEŞÜ ĞOGU RİĞAQOREP

Herkesi takipeden, meraklı



# HAĆAĆE WIŞIAME KIPFAŞ'ERER WİWINAŞÖ

misafirlikteysen yapılan sana yakışandır

# HAĆAÐER DEĞUMİY WİWINE FEDEW ĞUREP

misafirhane iyiye de , evin gibi olmaz

# HACAŐÖ ŞIPKER HAKUREP ŐIF ŞIPKER ŐAŐEREP

gerçek tazı havlamaz, gerçek insan çekişmez

# HAĆE BZACER, BISIM NEPETÉX

yaramaz misafir, ev sahibin mahçup eder

# HAĆE DÉLER BĞELIBEŞX

edepsiz misafir, tavuğun göğsünü yer

**HAĆE ŐHAZEM**  
**BISIMIR YEHAĆE**  
akılsız misafir, ev sahibini ağırlar

# HAĆEM KEQONIR YİOF QOJINIR BISIMIM YİOF

gelmek misafirin, göndermek ev sahibinin işidir

# HAĆEM NASIPİR KIDAQO

Misafir kismet ile gelir



# HAĆEM YEMITIRER ŞEYTAN US

misafire ikram etmediğin Őeytanın hakkıdır

# HAĆER BISIMIM YİĞER

ev sahibi misafirin hizmetkarıdır

# HAĆER ÇEŞİŞ HUME, BISIMIM ŞİŞ MEHUI

üç geceyi geçen misafir ev sahibinden sayılır

# HAĆER, YİŐXIŐTIM NEĞİY, BİSİMİM YİNAXE YEPĖLİ

misafir yiyeceğinden çok, ev sahibinin yüzüne bakar

# HAÇÜYEM WIFAYE HUME, LÁPE MEHU

köpek dışkısı lazım olunca kıymete biner

# HAFIR HAFEW WIMITIJ

emaneti, emanet verme

**HAM FEDEW WILEJEN,  
PŞIM FEDEW WIŞXEJIN**

köpek gibi çalışırsan, bey gibi yersin

# **HAM HATIR YİMİAMİY, ZIYEM HATIR Yİİ'**

köpeğin hatırı yoksa , sahibinin var



# HAM KIĹFIĖER, ŐIFI ĤUREP

köpeĝin doĝurduĝu insan olmaz

# HAM KUPŞHAĆE WÉWEME YİL WIZIREP

köpeğe kemikle vursan canı yanmaz

# HAM Sİ YIŞXIY PAŞE KIŞIJIĞ

köpek yün yedi keçe çıkarttı

# HAM YEPTIME YİŞXIREP PSIM XABŹEME YİHIREP

köpeğe versen yemez, suya atsan götürmez

# HAM YİĆE WITÉWIÇÖME KOŞAKE

köpeğin kuyruğuna basarsan ısırır

# HAM YİGUBJ, KOM TIRÉLHA

köpek kızgınlığını, domuza yükler

# HANTHUPSIM, FIGUĆE KIXİNEREP

çorbada darı tanesi bırakmıyor

# HAR ZEMİLENİM SIRİĞEĀĀ

köpeğin atlamayacağı hendekten atlattı



# HASEM WIJI ZİMİAM HAMEM NAPE ŞİRİAŞTEP

tarlada izi olmayanın harmanda yüzü olmaz

# HUN ZAĆE, ZI NEBĞIREM KİĞOTIREP

bütün olacakları bir kişi bulamaz

# JI DEĞŪ ZIDEŐİMIAM ĆE DEĞŪ ŐIAP

iyi yaşlının olmadığı yerde iyi genç olmaz

# JI HURER GUMAX

ihtiyarlayan yufka yüreklidir

# JI HURER SABİY MEHUJI

ihdiyarlayan ocuklaşır

**JI WİMIAME ĆE WİAŞTEP**  
yaşlın yoksa gencin olmaz

# JIBĞE KÉMIPŞEW KURE SISIREP

rüzgar esmeden çer-çöp sallanmaz

# JIM ŐITHUY ĆER KAŐTE

yaŐlıyı 6v, genci tercih et



# JINIĞEM ACIRİY KIXEĆIŞT

ihtiyarlık çok Şeye gebe

# JIR KEBAR OÁT ĆALER OTEJAQU'

ihthiyar haber söyler, ocuk yayar

# KAMZEGUM KÚ YEĞEWŞÖREĆI

karınca araba devirir

# KEĞAZIY ĖEZEJİY YİAP

dönmeside, geri gitmesi yok

# KÉJEĆAYER QODIJĆAY

zor ortaya çıkan, zor kaybolur

# KEJINIGUR, L'ENIĞEM FED

Bulantı ölüm gibidir

# **KEMİĆİĞE KÓÁNDEM, THAQUMĆIHA XES**

**yetişmemiş makilikte tavşan var**

# KEQOÁĆE ZIMIŞ'EREM, QOJÍĆE YİŞ'EREP

gelmesini bilmeyen, gitmesini bilmez



**KEQOĞOŞÜİR, QOJİĞOŞÜİ'**

iyi (kolay) gelen, iyi gider

# KERABĖER YİNIBJIKU ŞEŞINEJI

korkak gölgesinden çekinir

**KERABĞER,  
KUREW SISIREM ŞEŞINE**

korkak sallanan çöpten korkar

# KIWACEREM DEJ KIWEWEŞTMİY QO

seni çağırının yanına sana vuracaksa da git

# KIWAWOREM WÉWEJIŞT

sana vurana vuracaksın

# KIZŒIHUĐER ZİMİŒ'EREM, ZİŒIHUŒTIR YİŒ'EŒTEP

Nerede doğduğunu bilmeyen,  
nerede olacağını bilmez

# **KO DEĞUMİY WIFEMLAJ, KO BZACEMİY WIFEMLAJ**

iyi çocuk içinde kötü çocuk içinde çalışma

**KO BZACEM**  
**YATE HON KIFÉHI**  
yaramaz oğul babasına küfür ettirir



**KO BZACER WINAĞO ĞEQOD**

kötü oğul yuvayı yıkar

**KO DEY NEHİY NİSE DEĞŪ'**

iyi gelin , kötü oğuldan iyidir

# KO ZAKORE NE ZAKORE

tek çocuk, tek göz gibidir

# KOBENIREM WÉMIZEWÉJ ZE KOÁWEREM ȚO YEWEJ

seninle gūreŝenle kavga etme, bir vurana iki kere vur

**KOLAY ZİMİAM ACALIR YİAH**  
**kolayı olmayanın ecel nasibidir**

# KOM YİNE NEŞÜMİY, YANE PSEWEW YELEĞÜ

oğul körse de annesi sağlam görür

# KOM YİPSE NİM YİĆİY

oğulun canı, annenin ığlığı

# KOR KOM FED PHUR THUM FED

oğul domuz gibi, kız tereyağı gibidir



# KOR KUPŞHAM FED, KORIĹFIR ĶUŐIM FED

oğul kemik gibidir, torun ilik gibi

# KOR NAÁO, PHUR NAPŞE

oğul yüz, kız kaştır

**KOR WINEM Yİ PKEW  
PHUR WINEM Yİ ĆERAĆ**

oğlan evin direği kız evin süsüdü

**KOR YİNI MIHOW**  
**TIR ĞER HUREP**  
oğul bŷyŷmeden baba sefil olmaz

# KOŞ CEĞOĞU NAHRİY NIBCEĞU HALEL

kötü kadeşten ziyade candan arkadaş

# KOŐIREM ŐİZ XEĆİ

göç eden, çok kaybeder

# ÍUPĆE NEĆ, ĆIŞÖ LID

İçi boş öz, parlak ten

# ÍUR YAMIWNEĆEW, ÇÜM ZİĞEPSEFIREP

araba boşaltılmadan öküz dinlenmez



# ÍUŞER TÉWÇÖĞÜ' TÉWÇÖĞÜ'

Hayat inişli çıkışlı

# KUTEĖOŞŪI ŞHAĆE Ş'IJİĖOŞŪ'EP

kırmak kolay fakat onarmak kolay değildir

# 'AĞEM GUKANE FAŞ'IJIREP

lene gücenme yapılmaz

# 'ENIĞEM JIMRE EMRE, DEĞUMRE DEYİMRE ZEXİIREP

lm, yaşılı, gen, iyi, kt ayırmaz

# Љ'ENIĞEM Љ'IĞE XEЉ

ölmekte, erkeklik var

# 'ENIĞER AHA MIGOŐ

Ölüm dađıtılmamıŐ paydır

# LAJEREM LIJ MILAJEREM LAJE YEHI

alışan et, çalışmayan dert götürür

# LAJERER JIRTEC

alışan erken kalkar



# LAJERER LAJE L'UHJIREP

alışan kabahat aramaz

**ÁAPEĆE WIZEŞÜTİRİRER**  
**ŞAPEĆE KEPŞTEJINEW MEĤU**  
ayağınla teptiğini, dişinle kaldırıdığın olur

# LEJAĆE ZIMIŞ'EREM YİOF XEĆİREP

çalışmayı bilmeyenin işi azalmaz

# LEJEĞUM; «SİHA ŠIFI ĤUJİĞOT» YAO

çalışma zamanı köpeğim insan olsaydı derler

# LEOÁLEM GUR ŐEĆI

çok yalvaran, bıktırır

# LEONIR DICI

yalvarmak acidir

# LEONIRE, UYENIRE

yalvarmak, ağız içi yara gibidir

# ESIR, IWIM FEDEHAXI

yaya, atlyya gler



# LEŐI NEHIY UŐI

güçten ziyade akıllı

# ÚIFIĐE ZIĆAMIĐORER ÚEPK ĐUREP

üremeyen soy olmaz

# ЉИЃИЃЕР МАЃЅЅ'ЕЛИЃОЀЙ

evlat ateştir

# IM FEDER BEDED I DEDER ZIRIZ

adam gibisi çoktur. gerçek adam çok azdır

**IŞ'EJIM IŞ'EJ PIL'**  
**intikam intikam doğurur**

# MAĆEW OTEJ

az tekrar et

# MAFER MEWIĞOÁYE

gün toplayıcıdır

# **MAKE ZİMIAR, WERED'OÁL**

sesi olmayan, türkücüdür



# MAĻHORE ŐIDIRE ZEFEDE YAOĀĖ

damatla eşek birdir derler

# MAŞE FEZİTİRE, YEFEJİ

kuyunu kazan kendi düşer

**MAŞÜ'EM WIPEAME WIA KÉSTI**

ateşe dokunursan elin yanar

# MEFEŞÜİM WİMİŞ'ERE, MEFAYEM BĞOTIJIŞTEP

iyi günde yapmadığını, zor günde bulamazsın

# MELAĖOM L'IHURER, LI ĆENEŐI

oban arayan , ete zeniyor

# MELAĦOR BE ZIĦUĆE, MELIR PSIXAL'E MEĦU

çoban çok olursa, koyun mundar olur

# MELİM YİĆE ZIDÉŽİYEM, PÇENİR FEDEHAŞXIĞ

koyun kuyruğunu kaldırınca, keçi gülmüş

# MESTANEM KIZIĞ

iğne deliğinden düştü



# MIĞASER HA MIĞESEJ

terbiyesiz, terbiye edilmemiş köpektir

# MIJÖĆE KOÁWEREM KOÁYEĆE YEWEJ

taşla vurana, peynirle vur

# MIR SİŞHA, MIR SİPAO

bu başım, bu şapkam

# MIŞEM TIĞUJIR ŞÜ'EPERAS

ayıya göre kurt çok tüylüdür

# MIŞEM YIŞXIRER, TIĞUJIM TIRÉLHA

ayı suçu kurta yükler

# MIŐER YEZIPXIREM BLER YİBĞIRIPX

ayıyı bağlayanın ,yılan bel kemeridir

# MIWIPĆEŞÜREM, YİŞEMEC ŞAĖO

biçemeyenin tırpanı kördür

# NASIP ZIAM YIATAKIY MEĆEŠI

kismetlinin horozu da yumurtlar



# NASIP ZIAM, YİHA WIŞ YEĞU

kismetlinin köpeği otlar

**NASIPIR ZAWGOŐIRER**

**PÇEDIJIR ARI**

nasip sabahleyin dağıtılır

# NEBĖİRİŐİM YAŞ'ERER ŐEFEP

üç kişinin bildiği sır değildir

**NEHIJ ZIAM WINAŞÖ YI'**  
ihtiyarı olanın istişaresi vardır

# NEM ĆETIR PSEM FED

gözünün önündeki can gibidir

# NEM PSEER ZI'ÉŞE

göz ruhu çağırır

# **NEM PŞER, YIŞÖĞÖGU'** **gözün yolu ruhtur**

# NEM YEQRURER PSEM YEQU

göze layık olan cana da layıktır



# NEM YİLEĞURER ŞHAM YİWAS

gözün gördüğü kafaya bedeldir

# NEM YİWİZİR NAFE GUM YİWİZİR ŞEFI

göz ağrısı açık, kalp ağrısı gizlidir.

# NEMRE PSEMRE HAFI

göz ve can emanettir

# NÉPE BLEBĞEĆIRE OFIM NÉWIŞ WÍLÍĆEHAJİŞTEP

bugün kaçırdığın işe yarın yetişemezsin

# NÉPERE OFIR NÉWIŞ YEMIĞAJ

bu günkü işi yarına bırakma

# NEPSIMRE, PASTEMRE ZEDÉŞXI

gözyaşı ile karışık pasta yiyor

# NER AŞ ŞİLEĞÜREM RÉQO

göz, gördüğü yerden yürür

# NER DÉLE AR BLANE

göz deli, el ceylan



# NER YAŞE NAPER YAŞEFI

göz satılır, yüz(onur) alınır

# NEŞÜM ZI NER KÉŞTEJI

kör, bir göze razı olur

# NETİM YIŞHA WİMİTATEW YİLİR PŞ'EŞTEP

torbanın başı çözülmeyen içindeki bilinmez

# NEYPSEYEM YIAHIY YEŞXI, YIMIAHIY YEŞXI

uyanık, hakkını da hakkı olmayanı da yer

# NI NE'POSIR WESIM NEH I' ZEZIM NEH DIC

üvey anne, titreten kardan daha soğuk, öd den acıdır

# NI ZİMİAM GUAR YİMAF

annesi olmayanın günleri dertlidir

**NIBCEĞU DEĞUMRE  
ĞUNEĞU DEĞUMRE  
NASIPIŞXO**

iyi arkadaşla iyi komşu büyük nasiptir

**NIBCEĖUM ZANĆEW KIWÉO,  
CEĖOĖUM WAĆIBCE ŞÉO**

dostun dosdoğru söyler, düşmanın arkandan söyler



# NIBCEĞUR WİNEĞUNC

arkadaş aynandır

# NİBEFAL'E L'E DAXIĞEP

açlıktan ölen yoktur

# **NIBEM WÉÁTEJ YİJAĆE KIPIWIPĆIRİY KİŻ YEEO**

mide, dedenin sakalını kes de içime at der

# NIBEM YİMİLİME LER ĆEĆİREP

aç karnına ayaklar çekmez

# NIBER OTEJİĞOŞÜ

Açlığı gidermek kolaydır

# NIBJİY YAOWİY, KAOTEJEWİY, AŞ FEDE ZEXESXIĞEP

hayatımda, onun gibi söz söylendiğini duymadım

# NIM KIWIPE SİRER GUNES

annenin layık gördüğü yerindedir.

# NIM YİBĞIBZE YİBIN TÉFEREP

annenin ilenmesi ailesine işlemez



# NIM YİKOĆ ĆALEM YİKUŞ

anne kucağı , çocuğun beŖiđidir.

# NIM, 'LEGUĆETIN ZIFEŞI'

Annene paspas ol

**NINE ZIOREM WİNE P'ÉXI**  
anne diyen gözünü alır (kamaştırır)

# NISE BZACER GOÁŞE ĞEWIC

yaramaz (huysuz) gelin, kaynana oynatır

# **NISEM WÉMIWIBZEME UBZE KIWÍTIREP**

geline yalvarmazsan lokma vermez

# **NISEM ZEXİREW PHUM YEWİŞİY**

gelinin dinleyecek şekilde, kızına öğüt ver

# **NISER BĞEMISEME, WİĆALÉ KIPŞÜ'EQODI**

gelini suçlarsan oğlunu kaybedersin

# **NISER BZACEME CENIKOR MEQOÁSE**

gelin yaramaz ise ocak söner



**NIŞIPHUR NIM FED,  
TIŞIPHUR TIM FED**

teyze anne, hala baba gibidir

# NIŞÖR ŞÖW

ana teni tatlıdır

# OF YİŞ'ENCE YİŞ'EĞAĞEME, ZIKARİĞEĠFİŞTİĞEP

çalışacağını bilseydi, dünyaya gelmezdi

# OF ZİAR OF XAFE

işi olan, telaşı bulur

# OFINÇER NASIPINÇ

işsiz nasipsizdir

# OFIR KEOĞOŞÜ' ŞHAĆE ŞIEĞOAY

işi tarif kolaydır ama yapmak zordur

# OR'OÁTE NEHİY NERİLEĞÜ

dedikodudan ziyade, gördüğün

# P'O KODIYEĆE HUREP

sadece lafla olmuyur(lafla peynir gemisi yürümez)



# PAĆEM KİMIHİRER JAĆEM KİHIJIREP

bıyığın getirmediğini, sakal getirmez

# PAĞER MEĞIRZI

kendini beğenmiş, bağırır duru

**PASEW PŞ'EME**  
**PASEW KEPHIJIN**  
erken yaparsan erken getirirsin

# PÇEDIJ HAĆER HAĆEĞOŞÜI'

sabah misafiri, kolay ağırlanır

# PĦAŞ'E AZEM MEZIR YİBLAĞ

usta oduncunun orman dostudur

# **PĦU DEYİM NEHA NISE DEĞŪ'**

kötü kızdan ziyade iyi gelin

# **PĤUR TIŞASE KIZIQOĆE MIJÖ ĤURAYEM ZÉĖEBİLİ**

kız babaevine misafir gelirse yuvarlak taş bilesaklanır

# P'OÁĜER PŞ'AĜEMĆE ĞEDAXE

söylemini, yaptığınla güzelleştir



**PSE ZIAM ACAL YII'**  
canı olanın ecelide vardır

# PSEW EREM OGUPE OXI

akan su yolunu bulur

# PSEWINIĞEM FEDE ŞIAP

sağlık gibisi yok

# PŞI AŐÜI NEHİY ŐIPKE DIC

tatlı yalandan, gerçek acı iyidir

# PŞI YİMİWİPSİME, YİŐXİRER YİŐAĐE DEHAREP

yalan söylemezse, yediği kursağına gitmiyor

**PSIM KIHIRE, JIBĞEM YEHIJI**  
suyun getirdiğini, rüzgar götürür

# PŠIM YIĞOGU' ĆAĀO

yalanın yolu kısadır

# PSİM YİHIRER KUREM ÉETHO

suya kapılan çöpe abanır



# PSIM YİTHALEREM MIJÖÁCER YEÉĖĖU

suda boğulan, çakılı görür

# PSINĆEW YİLIREM ĆEĆEW KÉĞZEJEI

çabuk saldıran, kısa zamanda dönüş yapar

# PSINCIM WIXAWEME KIPTÉWITXEN

çamura vurursan üstüne sıçrar

# PSINEM WINEMISEW, KIPFENAĞER YİMIQUT

çeşmeye varmadan , elinde kalanı dökme

# PSIŞHAR ZERIQOREM PSICÉR RÉQO

suyun başının gittiği yoldan suyun sonu da gider

# PSIR, PSEM YINIKU'

su, canın yarısıdır

**PSIR, PSIŞHAM KIŞEWTĖO**  
su,su başında köpürür

# PSIR, PSE PIÍHA

su candir



**PŐIWISIM NAPE YİAP**

yalancının yüzü yoktur

# PŞ'ERER BĞOTIJIŞT

ettiğini bulursun

# PŞÜ'EQODIREM WIŁETHOJIMIY PĆE YIAJEP

kaybettiğini yakalamaya çalışmak fayda vermez

# PTÉÚĆIRE TÉĆIJIREP

senin için söylenenler, üstünden çıkmaz

# QOŐIMIŁEW NEKUL

İçi boş sucuk

# SABIYİR OÁFTİY YİWIJİĆE LİQOJ

çocuğa iş buyur arasından git

# SABIYİR ZERİMİSİM NASIP YİLEP

çcuksuz ev nasipsizdir

# SABIY BĖSENIRE PSINER MASTEĆE YIPTIĆINIRE ZEFED

çocuk terbiyesi iğne ile kuyu kazmak gibidir



# SAKIM YİĆEĞ TIJIN ĆEĹ

dikkatin altında gűműş var

# SIDIRE OF XABZİY BZIPĖE Yİİ'

her işin adetinin ölçüsü vardır

# ŠIF DOĞMICIR GUCEĞUNÇ

huysuz (aksi) insan merhametsizdir

# ŠIF ŠIQUM WIKÉLIŞTEP

küçük insanla baş edemezsin

**ŐIFI BEME YAORER ŐIPKE**

Çok insanın söylediği doğrudur

# ŐIFI ŞÜİM YİTİSİPE HAZIR

iyi insanın oturacağı yer hazırdır

# ŐIFI ŐÜR HAĆE ŐİMİĆ

iyi insan misafirsiz kalmaz

# ŠIFIM XEĹIPĦER; ŐEN DAXERE, OÁCE Ő'ICE DAXERE

İyi insanda olması gereken iyi huy ile iyi konuşma ve davranıŐtır



# ŠIFIM YİQOÁPER YİQOJİP

insanın geldiği yer, gideceği yerdir

# ŠIFIME WIŞÖ WAXIŞENİY WİPSE WAKXIŞIJIŞT

topluma giysin (deri) kabul ettirir canın çıkartır

# ŠIFIR JIKESİY, SABIY FEDEW MEĤUJI

insan yaşlandıkça çocuklaşır

# ŠIFIR MIŁ'EW BEN FATİREP

insan ölmeden mezarı kazılmaz

# ŐIFIR ŐIFIM ŐEGUŐU

insan insana gűvenir

# ŐIFIR ZIĞEDAXERER ŐIĐINEP, AKIL NEH

insanı güzelleştiren elbise değil, akıldır

# ŠIFIŞÜİM YİANE ZETÉT

iyi insanın sofrası kuruludur

# ŐIFIŐÖİR NAFE

iyi insan uğurludur



# ŞİŞ NEYİPSİYER, ŞEM YETHALE

obur fareyi sŭt boğar

# ŞIĞOMRE ŞÜÁYEMRE KONIM YİLÁĆE ĆATHIĞ

fareyle keme, yığının altını söktüler

# **SIMACER ŐİLEW** **SIMACE PESİR MAL'E**

hasta yatarken, hastaya bakan ölür

# ŐIRĖE KIZERIĆIĖEM UPŐ'E FÉŐ'JI

kırlangiç çıktığı yere dudak büker

# SİCEĞÖĞÜR SİMAF

sevmediğim uğurumdur

# SİHA ŞAKEREP, SİŞİ ŞÜTİRELEREP WİMİO

köpeğim ısırılmaz, atım tekme atmaz deme

# SİOF ZIHUĆE, SÉÁNE ZİĞEYEJİŞT

işim ras gelirse annem için ağlayacağım

# SİPŞAŞE KEDAU' SİNİSE ZEXEŞ'İC

kızım dinle, gelinim anla



# ŞAWE YEHOÁPSEREM, KUŞEPS YEĞEŞI

erkek çocuk özlemi çeken beşik ipi eğirir

# ŞE MAĆE KIZĆEĆIRE ÇEMIR BIWIL

az süt veren inek çok bğrr

# ŞEFİR FABEW FIZI, ĆALER ŐIQOW ĞASE

mumu sıcakken sık, cocuğu küçükken terbiye et

**ŞEM YİSTİĞER**  
**ŞXIWIM YEPŞE**  
sütten yanan yoğurdu üfler

# ŞEPH KÉMIXEW WES KÉSIREP

kırađı dūşmeden kar yađmaz

# ŞAQO QOĞUM HAJÜ YA'PUJIREP

av zamanı köpek büyütülmez

# ŞERE ZEXEPXIN NEHIY ZE PĻĚĞUME NEHIŞÜI'

üç kere dinlemekten bir kere görmek daha iyidir

# ŞEW PŞİY, ZE PIWIPĆ

üç kere ölç, bir kere kes



# ŞHA KŪŞİM ĆEXEĆIRER, ŞHA PSEWIM YİŞ'EREP

beynin çektiğini, yaşayan bilmez

# ŞHA PSEW, PAO ŞİĆEREP

sağlıklı kafaya Őapka gerekmez

# ŞHAĞUSER, NASIP ZEXEĞEĆÍP

eş, nasibin ayırıştığı yerdir

# ŞHAM JER YİLIQU'

Dil aklın elçisidir

# ŞHAR ZIMILAJEĆE LER MEWLEWI

kafa çalışmıyorsa beden yorulur

**ŞHAQO ZIŞXIREM**  
**ŞHAJ YEŞXIJİ**  
Gururlu olmayan kendini bitirir

# ŞHAQOM ĆAQO WÉĖŞ'I

onur, haykırış yaptırır

**ŞHAŞITHUJIR, FEMIF**  
kendini öven , elinden bir şey gelmeyendir



# ŞHAXINER BEHI MEĞU

Tembel hepsini birden götürmek ister

# ŞHAXINER TECIME, ŞISIR PSIBAŞÜ'

üşengeç kalkarsa, oturanda susar

# ŒI FEMIŒÜI', WANE YEKUTE

at uygun olmayan eğeri parçalar

**ŒI PŒEFIME KO DEŒEF**  
at alırsan ocuk da al

# ŞIŞHAR BLEĆİĞEW, YİĆE WÍLIMITĖOJ

atın başı geçtikten sonra kuyruğuna yapışma

# ŖI YIĆAĞEM, HAR YENEŖI

bitkin atta köpeğin gözü vardır

**ŞI ZİAR KANIY,  
WANE ZİAR QOÁĞE**

atı olan kaldı, eğeri olan gitti

# ŞIAĆAYER QODIJIĆAY

kötü yaşam boşa giden yaşamdır



**ŖIĆEM, ŖIR YİĖESISIREP**  
at kuyruğu atı sallamaz

# ŞIDIM YİHIĞE, YİMİKUME QOREP

eşek yükünü almadan gitmez

# ŞİĞİNİŞÜİ ZIŞIĞIM ŞÜİFES LIYE RAXI

iyi giyimli olana iyi itibar verirler

# ŞIM TÉSİĆE ZİMİŞ'EREM ŞIR RÉWITI

ata binmesini bilmeyen atı devirir

# ŞİM YİL'EN, HAJİM YİGUŞÜ'AĞU'

atın ölümü, köpeğin sevincidir

# ŞINEREM ŞE TÉFE

korkağa kurşun isabet eder

# ŞİPĦU NIÇEM NEĦİY ŞİPĦU NEŞÜ'

kör kız kardeşin olması, hiç olmamasından daha iyidir

# ŞIPKENİĞER HİLEŞXU'

hakikat büyük yüktür



# ŞIPKER ĞUNC

hakikat aynadır

# ŞIPKER KARIWIŞÜI'

doğruluk güçtür

# ŞIPKER ZİĞOÁZEM NASIPİR YİĞOGU'

doğruluk nasipin yoludur

# ŞIR, ZİYEM FEŞÖÁŞEW MEŞİŞİ

at sahibine yakışır şekilde kişner

# ŞİSEW YAMIŞ'ERER, TECİY ZARİĞEŞ'AĞ

otururken bilinmeyeni, kalkıp öğretti

# ŞITHUĆAYERE WIBEĆAYERE ZEFED

çok methetmekle , çok yermek benzerdir

# ŞÖFİM YİT ÇİĞİM MEZİMĆE ZÉŞEYİ

ovadaki ağaç, ormana meyleder

# ŞÖM WIXÉŞE GUŞIEM WIKXÉŞIJI

kıyafet itibar sağlar, iyi söz kurtarır



# ŞÜİ PĻĖĖURER DAXE

sevdiđin gűzeldir

# ŞÜİ PŞ'EME, ŞÜİ BĞOTIJIŞT

iyilik yapan iyilik bulur

**ŒÜİM DİMİHİXİN ŒİEP**  
iyinin ikna etmeyeceği Œey yoktur

# ŞÜİ Ş'ERİY PSİM XAŻ

iyilik yap suya at

# ŞÜİ ZIPİMİŞTİM KIDEWEH

iyilik görmeyeceğin şeyin etrafından dolan

# ŞÜZ GURMIKIM, WINAĞOR YEQODIÍ'E

suratsız eş aileyi bitirir

# ŞÜZABEM YİBEN Ş'İĞE

dul kadının mezarı yapılmıştır(hazırdır)

# ŞÜZİ BZACE ZİAM YİWINE WIMIQU'

kötü kadına sahip kişinin evine gitme



# ŞÜZİ BZACER L'İ ĞEJ

kötü kadın adamı ihtiyarlatır

# ŞÜZİ DAXER, THAMAFE ŞÜZİ ŞÜZİ UŞIR, NIBJIRE ŞÜZİ

güzel kadın haftalık, iyi kadın ömürlüktür

# ŞÜZİ DEĞÜM L'I DEYİR DEĞÜ YEĞUL'E

iyi kadının yanında kötü adam iyi adam olur

# ŞÜZİ DEĞUM WINAĞOR YEĞEPİTE ŞÜZİ DEYİM, WINAĞOR YEĞEWİNEHU

iyi kadın aileyi pekiştirir, kötü kadın aileyi batırır

# ŞÜZİ DEĞUR WINAĞOM YİLAPS

iyi kadın ailenin köküdür

# ŞÜZİ FEMİFİR ÁFERİY

tembel kadın doğurgandır

# ŞÜZİ PİY NEHİY ÇİLE PİY

eşinle kūs kalacađına, köydekilerle kūs kalsan daha iyi

# ŞÜZİR DEĞÜME WINAĞOM KÉOÁTE

kadın iyiye, aile söyler



# ŞXEĆIĞERE NEĆIĞERE ZEREŞ'EREP

tokla açın halini bilmez

# **TEDİRE Zİ OFİMİY XABZERE BZIPHERE Yİ'**

her işin bir yolu yordamı vardır

# ŞXIN MAĆER ŞXIĞOÁYE

az yemeği yemek zordur

# TÉPÍHARER, YİHIÍ

sirtına koyduğun yüküdür

# TEQU GORE SIĞOTIME, SIŞ'EŞTİR SEŞ'E

biraz zenginleşsem, yapacağımı biliyorum

# TERİY ZI PÇEN Tİİ' TERİY ZE TIJÜĞEŞÜY

bizim de bir keçimiz var, biz de ıslık çalalım

# **TERTEREW TİNİSE TEJÜĞEWIBIJ**

gelinimizi, biz bize eleştirelim

# THAÁEUĆE, ZIMIŞ'EREM BĞIBZEĆE ZÉŞXIJİ

allaha yalvarmasını bilmeyen, ilenerek kendini bitirir



# THAM WITRÉREMIĞAF

allah ona muhtaç etmesin

# THAMIĆAĞOM KÉCEXEREP YEJ KAQO

fakirlik çağrılmaz, kendi gelir

# THAMIĆEM YANE FEHAĆEJIREP

fakir anasını misafir edemez

# THAMIĆEM YİAR, BAYİM YİADEWAD

fakirin varlığı zenginin öte berisi kadardır

# THAMIĆEM YİÇETIW LAJE KÉHI

fakirin kedisi dert getirir

# THAMIĆEM YİWESTİĞER, MAZE

fakirin lambası aydır

# THAMIĆEM YİWEŞİ BAYİM ZERÉHA

fakirin baltasını, zengin kullanır

# THAMIĆEMĆE, PÇENIRİY ÇEMI

fakir için keçi inek gibidir



# THAMIĆER WINEĖOŞŪI'

fakir iyi ailedir

# THAR KAWIY NIWER KIWĆIĞ

allah attı, nineyi öldürdü

# THAR KIFEWISEN

allahın iyilik yapması

# THAR SAK, ŐÜZFESAK

Tanrı korusun kendinize dikkat edin

# TI WEHUFÉÉ, TIR ZIFEDER PŞ'EREP

baba oluncaya kadar, babalığı anlayamazsın

# TIDE ŐIAMİY ŐIENİĞEM LİQU'

her nerdeysen, bilgiye ulaş

# TİĞER MEŞAKE WEŞX KEŞXIŞT

güneş yakıyor yağmur yağacak

# TIĞUJ NIBE NEĆIM HAĀU RÉWITI

aç kurt fırın yıkar



# TIĞUJIM KÓÁNDER FEAPIEĞU'

çalılık, kurda yardımcı olur

# TIĞUJIM LI YİĞOTIME, PSI YİĞOTIJIREP

kurt et buldumu su bulamıyor

**TIĞUJIM MİY FEDİZEW SIDE WİPŞE ĞUMI  
ZIRAOM,  
SE SİOF SERSEREW, SEŞ'EJI YARİOÁĞ**

kurda neden boynun kalın demişler, kendi işimi kendim yaptığım için demiş

# TIĞUJIM, YİŞXIĞIY YİMIŞXIĞIY YİNİBE YİL

kurdun yediğide yemediğide karnındadır

# TIĞUJİMİY, MIHAMIŞX YEŞ'I

kurt da yemek seçer.(her şeyi yemez)

# TIĞUJIR MEZIM KIXEZŞIRE ĞABLER ARI

kurdu ormandan çıkaran açlıktır

# WAŞÖM HERİNE ŞÉŞ'E

Ele avuca sıgmayan, çok hareketli

# TIĞUJIR ZIDEMİHAĞE KULACEM LI DİZ

kurdun girmedığı vadide et boldur



# TIM YİXABZE, KOM YİBZIPĤ

babanın huyu, çocuğun modelidir

# UŞIM YANE GUPŞIS

akılının annesi düşüncedir

# WANE ZIER ŐESIY ŞI ZIER KENAĞ

eğeri olan ata bindi , atı olan kaldı

# WAŞÖM DİHIYİY ŞTIĞE, ĆIGUM KIRİHIXİY JÜĞE

göge çıkardı dondu, yere indirdi eridi

# WÉPÍME, KIWEPÍJIN

bakarsan, sana sonra bakar

# WEPSEWIFE WEGUĞO

yaşadıkça ümit edersin

# WESTİĞER YİQOSEĞUM, ZE KIDEWEYEJI

lamba söneceğinde son kez parlar

# WESWIKOR BZIWŠIQUM KÉĜEHİYE

küçük bir kuş ıĝın hareketlenmesine sebep olabilir



# WEŞİM ZİATIFE PHEM ZÉĞEPSEFI

balta kalkıncaya kadar odun dinlenir

**WEŞÖÁPŞE ŞİMIAW**  
**WEŞX KÉŞXIREP**  
bulut yokken yağmur yağmaz

# WEŖTIM ZERÉWEN YEĞOTI

vuracak insan, vurma aleti bulur

# WETEŞHAR ŽIRİY WETEĆİR LİZIJ

çekiç başını at da çekiçin sapını arkasından at

# WİYİNİ YEĞAORİY, WİŞİQU YEĞEOTEJ

büyüğünü konuşur, küçüğün tekrarlasın

# WICÁLEFE WETHÉ

çocuk olduğun sürece mutlusun

# WIFEĹ'EN NEHRIY ZÉĜALI'

özenmektense , kendini öldür

# WIFEŁ'ENİM NEHIŞÜI' WIĞEŁ'ENİR

özendirmesinden iyidir öldürmesi



# WIGUŐIE KODIYEĆE YİKUREP

sadece konuşmak yetmez

# WIĞOŞENEW WIFEMİYEME ZIPLÉH

kaybolmak istemiyorsan etrafına bakın

# WINAĞO WIMIHOW KOÁCE WIHUŞTEP

aile olmadan , köy olamazsın

# **WINAĞO WINAŞÖR, ZİMİY FEMİOÁT**

aile sırrını kimseye söyleme

# DÉLEM XĪFIRTERER XÉFIRTE

deli bellediğini beller

# WINEŖOÁĆEM HAĆE YIĆAS

yeni ev kuran misafir sever

# WINEM ZIŞIĞASIY XASEM QO

evde terbiyeni alda cemiyete git

# WIPHORE ÇETİM ŞXIN YEĞOTI

eşelenen tavuk yiyecek bulur



# WIPŞEŞAFE ĆALE ZİAME WARİNİS

evleninceye kadar oğlu olanların gelinisin

# WIŞIGUĞUNIR KIPŞIGUĞUNIR ZE ŞE WEGÜ'

güvenmek, sana güvenilmek bir atımlık kurşundur

# WITAŞÖRER ŞÖM YEĆI

şımaran, zıvanadan çıkar

# WITÉHO YEPÍLY WÍLA KO ĞEĆEH

örtüne bakta, ayağını uzat

# WITÉHON YEPÍY PÍ'E WIŞXU

örtüne bak da omuz uzat

# WITHAMIĆEW BAYİPĦU KEMIŞ

fakirsen zengin kızı ile evlenme

# WİTUME WIZ

## Wızime wişimaj p'al

birlikteysen güçlüsün

# WIWPĆEME MEKU, WIMIWPĆEME KURE

biçersen ot (yem) biçmezsen çöp



# WIXEWKONEW WIFEMİYEME WIPĆEJ

yanılmak istemiyorsan sor soruştur

# WIZEKOTIME WIŁEŞ

birlikteysen, güçlüsünüz

# WIZEMIJERE HAĆER GOMIU'

beklemediğin misafir, iticidir

# WIZEMISAĞEM WIFESEMEGU'

alışmadığın şeye solaksın

# WIZEMİŞHOREM, ŞHO KIKOĆI

ummadığın taş baş yarar

# WIZEWIPĆIJIN WIMIĞOTIME, WIPEOJ ĞETİSİY YEWIPĆIJ

soracağın kimse bulamazsan , eski şapkanı oturt da sor

# WIZĖEL'EŞT WIZIR WIŁI XELEW KEHU

öldürecek hastalık, doğuştan kanındadır

# WIZĞEQOTEJINEW ZIMIŞ'EREM, HAĆE WIFEMIQU'

seni uğurlamasını bilmeyene misafir gitme



# WIZIDEHAŞXIRER KIBDEHAŞXIJİ

güldüğün kimse de sana güler

# WIZIĞEŞXIREM WIRİCAĞU' WIZĞEĞİREM WIRİĆAS

Seni güldüren senden hoşlanmayan, ağlatan ise sevenindir

# WIZIME WIŞIMIAX

teksen yoksun

# WIZIMIATIŞT KUTAMEM WITÉMIWÇÜ'

seni kaldırmayacak dala basma

# WIZIMIÍTERER, WIMIÍTEJ

Sana değer vermeyene değer verme

# WIZIR BZECEŐI'

hastalık arsızdır

# WIZIR QOJIĞOÁY

hastalık çok zor gider

# **WIZIR WEŖI NEMĆE KAQO, MASTE NEMĆE MEQOJI**

hastalık balta gözü ile gelir, iğne gözü ile gider



# WIZIŖIMIĖOÁZER GUĞU

bilmediğin Ŗey, sorundur

# WIZIŖIŖIR MEŖIŖI

ailen seninle hisseder

# WIZICAĞOR WIŁAKO KÉPÍ

seni sevmeyen ayağına bakar

# WIZIĆASER WIŞHA KÉPÍ

seni seven başına bakar

# WIZŖAMIŖ'EREM ŖIĐIN WIZŖAŖ'EREM AKIL

bilinmediğin yerde giysi , bilindiğin yerde akıl

**WIZŞAŞ'EJIREM, HAĆAPE WIMIQU'**  
tanındıĝen yere misafir gitme

# WIZŞIMITHUJ, WIŞÜIME WIKAŞ'EN

övünme, iyiysen seni bilirler

# WİOF ZİXEMİLİM WİBELAĞE XEMİS

senin ile ilgili olmayan işe karışma



**Wİ ŞÜZİ WİPİYİN NEHİY  
KERALIĞOR WİPİYİME NEHIŞÜİ'**  
devletle küs olmak, hanımla küs olmaktan iyidir.

**WIA DEĞEZAĆEME**

**WIŞHA ŞIFEJ**

elin yağlıysa başına sür

# WĪAYE ĆEWĪHUMEW, WİŞÜİ WİMİĞEHAKU

Kötülüğünü gizleyip, iyiliğini havlatma

# WİBINİRE WİBLAĞERE WİMİPÇ

ailenle dostlarını sayma

# WIĆALE ZEREBĜAS, WIŦ' I ZERESAĜ

çocuĝun eĝittiĝin, kocan eĝitildiĝi gibidir

# WİGU RİHIRER AŞÜİ

beğendiğin tatlıdır

# WIGU ŞÜI YIMIÁEW ŞÜI KIBDEHUŐTEP

kalbinde iyilik olmadan, iyilik bulamazsın

# WİĞUNEĞU ŞÜİME, YİFEMEBJİME KIPTİRÉHA

iyi komşu komşuyu etkiler



# WIĞUSE WIŞIGUĞEW MIŞEM WÉMIBEN

arkadışına güvenip ayıyla güreşme

# WİKARIW YEPİRİY WİHİLE ŞTE

gücüne göre yükünü al

**WİMIAM, WİFAĀ'E**  
sende yoksa özenirsin

# WİMİĆALER BĞEWICİMİY, YANE KÉCEME QOJIN

çocuğun olmayanı oynatsan da anası çağırınca gider

# WİNİ KİMİLFİĞER PŞEP PŞI KİMİŞAĞER WİNİSEP

annenin doğurmadığı kardeşin değil,  
kardeşinin evlenmediği gelinin değildir

# WİNİBCEĞŪ' WİĞUNC

arkadaşın aynandır

# WİNIBCEĞUJ YİŞEF WİNIBCEĞUĆEM YEMIOÁT

Eski arakadaşının sırrını,yeni arkadaşına söyleme

# WINİTU YAXAZİMİY WIŞİMİGUĞ

İki gözünden birisi bile olsa da, güvenme



# WIŞÖ FITÉPXIJIMİY HAWLIY

Onun için parçalansanda boşuna

**WIZICAĞOM WÉĞEGUŞÜ'E,  
WIZIŞÜİMİY WÉĞEĞİ**

sevmeyenin sevindirir, dostun ağlatır

**XABZEM PEBLAĞE DEDE WIHUME WİSTİŞT,  
PEÇİJE DEDE WIHUME WIDIKIŞT**

adetlere çok yakın olursan yanarsın çok uzak olursan donarsın

# XABZER ĞAŞ'EM KIXEĆI

adet, yaşamdandn çıkar

# **XASEM YİORER XABZE, XABZEM YİORER BZIPH**

cemiyetin dediği adet, adetin dediği ölçüdüür

# **XEĞEGU ZİMIAJIR TEDE ŞİAMİY ÇIA ŞEL'E**

vatansız kalan nerede olursa olsun üşür

# XEPLIHERER AHENÇ

seçici olan nasipsizdir

# XET YA NEH DAXER ZAOM HADEPÇEMIUM YİŞHA KIRİĞEŞİĞ

en güzel kim denince, kaplumbağa başını çıkartmış



# XETİY YİNASIP, YİUPE US

herkesin kısmeti önündedir

# YAFEMIĞASERER ĞESEĆEAZ

terbiyesiz, usta terbiyeci gećinir

# YAJE ZEUMĆEW YAGUXEĹ ZEREŞ'EREP

ağız birliği olmadan istekleri belli olmaz

# YANE YEPİRİY, YİPHU KAŞE

anasına bakda kızını al

# YANE YİXABZE YİPĦU YİBZIPĦ

anasının huyu, kızının modelidir

# YAORER KESI, XAŞ'ERER KEĆI

söylenen gelir, ekilen yeşerir

# YAPE AZEREM ÜNE RÉĆI

acemi usta ökü z gözü çıkarır

# YAPERE GUŞIE NEHİY, YAT'ONERE GUŞIE

ilk sözden çok, ikinci söz



# YAŞIĞU PASTE ZEXEÉ

Aralarında geçmişe dayanan hakları var.

# YAWBIRER BISIM Ş'I

karalanana misafir ol

# YAXEMİHAĞEMRE, KAMIÍFIĞEMRE ZEFEDEX

insan içine girmeyenle, doğurulmamış birdir

**YE PŞ'EW ŞÜI WIŞIMIGUĞ**  
kötlük yapıp, iyilik umma

**YEĞAŞ'EM ŞIPKER O  
SID SIOĞAĞER P'OW OF WIXEFEJINEP**

daima doğruyu söyle,ne demiştim acaba demezsin

# YEĞELİYER DÉLAĞE

aşırılık deliliktir

**YEM LİHURER YEM YEHIJI**

kötülük arayan, kötülükle yok olur

**YEM UMIĆAĞEM, ŞÜİR YİŞ'EREP**  
kötüye rastlamayan, iyiyi bilmez



# YEM WIPEMIQU' KAQOME ZIŞIWHUM

kötüye karşı gelme, gelirse kendini koru

# YAMIĞESAĞER FEĞESEJIREP

terbiye edilmemişi, terbiye edemezsin

# YEMINE ZERIHAREM, ZIGORE KIRÉNE

kolera, girdiği yerde bir Şey bırakır

# YEMINEM KIĆEZIJİY, TELAWIM YİHIJIĞ

kolerayı atlattı, vebadan gitti

# YEP'LIYIY KAŞE, DEP'LIYIY DAQO

aşaağıya bak al, yukarı bak git (evlenecekler için)

# YER KIZERİCİLER ĆENĆE ZAN

kötülük bir yumurta zarı kadar sebepten çıkar

**YES'OPETEW ŞAWWE KÉLFİ**  
söylediğim halde tersini yapıyor

# YEWEME YEWEME ZERAOME ZERAOTEJEW

Bir varmış bir yokmuş, eski zaman içinde kalbur saman içinde



# Yİ BE NEHİY YİŞÜİ'

çokluğundan ziyade iyiliği

# Yİ HAYERE, Yİ USIRE ZEXEÉ

boku ile yediği karışık

# Yİ NIBJIKU ŞEŞINEJİ

gölgesinden korkuyor

# YIAKIL FED YIGUŞI'İY

Konuşması akli gibi

# YIAM YIĆE YIŞ'EJIREP

varlığının haddi hesabı yok

# YİBEM

## ŞEPASTE FEPŞ'İMİY NEĆI, CENAĆE FEPŞ'İMİY PŞANE

Öksüze, sütlü çorba yapsan da açtır, entari yapsan da çıplaktır

# YİĆIREM KİRÉHA, KİHAREM KİRÉNE

çıkan içeri getirir, giren bırakır

# YİLEJAĆE FED YİLEJIĞE

kazancı çalıştığı gibi



# YİMİAM RÉPAĞE

Sahip olmadıkları ile böbürleniyor

# YİMİLEW MEŁATE YİMITEW MEĞUTHA

içinde yokken zıplıyor, sidiği yokken işiyor

# YİNAŖO YİĆIREM YİNAŖO YEĖO

haddini aşan belasını buluyor

**YİNE HAŞÖ ĆEBZAĞ**  
ne dersen , ne söylesen utanmaz

# YINIM YIORER, ŠIQUM ČÉOTEĆIJI

büyüğün söylediğini, küçük tekrarlar

# YİOŞTIM PIÇ FİŞ'IREP

söyleyeceğini esirgemiyor

# YİQUTIRER YİHOJIREP

dökülen (sıvı için) dolmaz

# YİŐEM FEDEW YİŐH

yaőamı kendisi gibi



# YIŞ ZIŞÜ'EQODIĞEM YİTHAQUME, LEBJEUF MAKER YİCİŞTEP

atı kaybolanın kulağından nal sesi çıkmaz

# YİŞİ BAŞE ÇEŞTEP

atı fazla koşmaz

# YIWANE TÉL

Eğerlenmiş durumda

# ZAFEM, XABZER YITÉLH

tertibin, adetler ekidir

**ZAWEŞÜİREDEWEŞÜİRE ŞİEP**

iyi savaş iyi dava yoktur

# **ZE ÍEPEWERER NABĖE, TO ÍEPAWERER NEŞÜ**

bir kere tökezleyen şaşı, iki kere tökezleyen kördür

# ŽEMĆE MAĆE, HAĆEMĆE BAO

ordu için az, misafir için çok

# **ZE WIPĆEN, ŦO WIPĆEN YAŞENEREM WIXEPĆEN**

bir atlar, iki atlarsın üçüncüsünde batarsın



# ZEGURIOM YAOF PSINĆE

uyumlu olanların işi hızlıdır

# ZEREMİÉĖUXEME ZEFAÍ'EX ZEREÍÉĖUXEME ZEREÍ'IX

görüŖmeyince birbirlerini özlerler, görüşünce kavga ederler

# **ZEŖIĞOR LIFİY, GUZEJÖĞUR KİLFİĞ**

can sıkıntısı doğum yaptı, telaşı doğurdu

# ZEWEP'LEHI ZEPITIME NEŞÜ, WIÇE ZEPITIME LAŞE WEHU

devamlı bakınırsan kör, devamlı koşarsan topal olursun

# **ZI KERABĖEM, ZE PISTEWIRIY YEĞEQODI**

bir korkak, bütün orduya kaybettirir

# ZI ŠIFIM, YİŐEĐONIĐE YEJIM, YİDEĐUNIĐE, ADREXEM YAU'

insan azgınlığını kendisine, iyiliğini başkalarına sĐyle

# WIPSEWIME ATAKERİY ĆEŞEW PĹĚĞUN

yaşarsan horozun yumurtladığıında görürsün

# ZIGOREM FEMIAZER, HADRIXEM RAĞEHAREP

elinden iş gelmeyi öbür dünyaya kabul etmezler



# ZIKEPŞ'EJIME ZIKEWEŞTEJI

kendini bilirsen, kendin olursun

**ZIM YİGUKAW**  
**ZIM YİGUŞÜ'AĞU'**  
birinin üzüntüsü, birinin sevincidir

**ZINEM NEHİY ZINER NEH AZ**

göz, gözden keskindir

# ZIPLEHİY TISI GUPŞISIY PSALE

bakında otur,düşünde konuş

# ZIŞ'EREM NEHİY YEPLİRER NEH AZ

bilenden çok,bakan daha ustadı

# ZIŞIŞIR YİĞEĞOÁŞEREP

aslını belli ediyor

# ZIŞITHUXERER KEĖĀNİY, YAWIBIRER KAŞTE

övüleni bırak da kötüleneni al

# ŽIWE NEĆ, ZANDEW WIÇÜREP

boş çuval dik durmaz



# ZIZĞEGUSAĞER AHANÇE

küsen paysız kalır

# ZIZĞEGUSEREM YIAHA HAUS MEHUJI

küsenin payı köpeğe yem olur

**ZIAM ACIY YIŞ'IC**  
zenginın çok iş yapışı vardır

# ZIAM OFIR ZÉŞÜ'ÉĞEĆI

varlıklı olan iş bitirir

# ZİAPE MIAZEM, YİLÁPE MIZAĞ

acemi sakin çalışmaz

# ZİBİLİM QODIREM GUNEHIŞE YEĞAHE

hayvanı kaybolan , çok günah alır.

# ZİBİN TEREZEW ZIMIĞASEREM NEPSİĆE YEPŞINIJI

çocuğunu terbiye etmeyen, bedelini göz yaşı ile öder

# ZIĆIFE PITÉLİM YİMAKE ŁEŞİ

alacaklının sesi gür çıkar



# ZIÇÖÁKE ZEJÜM, YİDUNAYE ZEJÜ

ayakkabısı dar olanın dünyası dardır

# ZİGU PEREM ACİY YİŞ'İĆ

canı sıkılan çok şey yapar

**ZİGU ŞÜİ YİMİLİM,  
YİŞHA ŞÜİ KÉHU'L'EREP**

kalbinde iyilik olmayan, iyilik bulamaz

# ZİGUĞU PŞ'IRER PÇEUŞHAM US

İti an, sopayı eline al

# ZIĞO BLEBĞEĆIREM WIĆEHAJIREP

zamanını kaçırdığına yetişemezsin

# ZİKO QODIĞEM YİKO YİDIRĞI MAKE YİTHAQUME YİT

çocuğu kaybolanın, kulağında oğlunun ayak sesi vardır

# ziÍU YISIM YIWERED KÉO

arabasına bindiği kişinin t¼rk¼s¼n¼ s¼yler

# ZİMİĞÖ, HAĆER GUYİX

zamansız misafir korkutur



# ZİNEQU KABZEM, YİGU KABZE

yüzü temiz olanın, kalbide temizdir.

# ZİNEHIJ YEDEUREM YİOF MEQOÁTE

yaşlısını dinleyenin işi rast gider

# ZİNİBCEĞÜ MAŞE FEZTİRER MAŞEM YEFEJI

akranının kuyusunu kazan , kuyuya düşer

# ZİŖHA WASE FEZİMİŖ'İJİREM, WASE YİEP

kendine değer vermeyen, değersizdir

# ZİTİŞ BLAĞEM ĞOGU ÇIJE RÉQO

kardeşine yakın olan uzak yolu kateder